

Les annales du notaire montheysan Claude Revilliodi 1490-1525

Edition, introduction et commentaire

par

Catherine SANTSCHI

A Monsieur le professeur Paul-Edmond Martin,
directeur honoraire des Archives d'Etat de Genève.

En poursuivant des recherches sur l'ancienne historiographie valaisanne, l'auteur de ces lignes a eu la bonne fortune de mettre la main sur un cahier de notes relatives à Monthey contenant surtout des copies de documents faites à la fin du XVIII^e ou au début du XIX^e siècle par le magistrat et historien montheysan Jean-Joseph-Théodore Devantéry (1733-1809). Ces textes comportaient en particulier des notes prises au jour le jour par un notaire de Monthey, Claude Revilliodi, entre les années 1490 et 1525. Des investigations furent entreprises aux archives du Vénérable Chapitre de Sion, aux Archives cantonales du Valais, aux archives communales de Monthey, de Collombey, de Val-d'Illiez et de Troistorrents, dans les collections du Vieux-Monthey et dans celles de la Société d'Histoire du Valais Romand, à l'effet de retrouver les minutes originales de ce notaire. Las! ces recherches furent presque totalement vaines, puisque nous n'avons pu exhumer que trois minutes, ceux des années 1498, 1518, et un fragment de celui de 1515, alors qu'il en a certainement existé plus de trente. Il fallut donc se contenter, pour la présente édition, de copies probablement lacuneuses et certainement fautives, mais qui du moins nous ont paru assez utiles à la connaissance d'une certaine historiographie locale et de la vie montheysanne à la fin du régime savoyard pour être mises telles quelles à la disposition des chercheurs.

Nous tenons à exprimer notre gratitude à tous ceux qui ont bien voulu faciliter nos recherches, en particulier à M. Grégoire Ghika, archiviste cantonal adjoint du Valais, aux autorités de la commune de Monthey et à notre ancien collègue M. Gustave Vaucher, archiviste d'Etat honoraire de Genève, qui nous a fait bénéficier de ses connaissances de l'histoire savoyarde et qui a bien voulu revoir nos transcriptions.

L'auteur

Le nom de Revilliod se rencontre dès le XIII^e siècle dans le Chablais, le Faucigny, le Pays de Vaud et le Bas-Valais¹ ; c'est un des noms qu'on peut considérer incontestablement comme autochtones sur tout le pourtour du Léman. En Valais, on le trouve sous les formes Ravillioudi, Revillioudi, Rivillioudi dans la région de Chamoson, Leytron, Riddes, Isérables, à Nendaz, à Sion et jusque dans le Val d'Anniviers².

A Monthey, le premier représentant connu de la famille est Rolet, mort le 26 décembre 1503, père du notaire Claude³. C'est à un Rolet Revilliod que, le 14 juin 1475, Hugonet de Nucé, amodiateur de la chapelle de Monthey, amodie la dîme du blé, du foin et des « légumes » (c'est-à-dire des pois et des fèves)⁴. Un personnage portant ce nom est cité en 1483 et 1484 comme « sergent général du duché de Savoie », c'est-à-dire comme une sorte d'huissier judiciaire⁵, et figure comme témoin dans des actes notariés, à Monthey, en 1492⁶ et en 1497⁷. On ne peut affirmer en toute certitude que ces attestations concernent toutes le même personnage. Si c'est bien le cas, il n'est pas indifférent de noter que Rolet Revillioudi figure au moins parmi les notables de Monthey et joue un certain rôle économique dans la vie du bourg, qu'il fut officier du duc de Savoie, et que l'auteur de nos annales n'est donc pas un homo novus.

Mais nous ignorons tout de la naissance, de la jeunesse et des études de Claude Revillioudi. Ses premières minutes conservées, existant encore au début du XVIII^e siècle, datent de 1486⁸. Si l'on admet — ce n'est là qu'une hypothèse de travail — que ce minotaire de 1486 est le premier qu'il ait rédigé, et que Claude Revillioudi devait avoir au moins vingt à vingt-cinq ans au début de son activité, il est né au plus tard aux environs de 1460-1465.

La carrière de Claude Revillioudi, notaire public d'autorité impériale et juré de toutes les cours du duc de Savoie, a laissé des traces dans plusieurs dépôts d'archives : minutes⁹, expéditions d'actes divers, sur lesquelles nous avons relevé les noms de deux de ses clerks, Claude Biselli¹⁰ et Pierre de

¹ Jean-Barthélemy-Gaïfre dit John Galiffe, *Notices généalogiques sur les familles genevoises depuis les premiers temps jusqu'à nos jours*, t. IV, 2^e édition, par Gustave-Amédée dit Aymon Galiffe, Genève, 1908, p. 278.

² *Armorial valaisan*, Zurich, 1946, p. 207.

³ *Infra*, annale n^o 99.

⁴ Sion, Archives cantonales du Valais (citées AV), Anne-Joseph de Rivaz, *Opera historica*, t. VI, p. 486. — Ce volume, consacré à la topographie de la partie occidentale du diocèse de Sion (Monthey, St-Maurice, Aigle), contient en particulier de nombreux renseignements historiques sur Monthey, le Val d'Illiez et Collombey, transmis au chanoine de Rivaz par Jean-Joseph-Théodore Devantéry.

⁵ Archives de la Société d'Histoire du Valais Romand, déposées aux AV, carton 12/4, pp. 60 et 66.

⁶ Monthey, Archives communales, H 48.

⁷ *Ibid.*, B 22, f^{os} 3 r^o — 4 r^o (30 décembre 1497 n. st.).

⁸ *Infra*, p. 43.

⁹ Enumérés *infra*, pp. 38-39.

¹⁰ Monthey, Archives communales, H 49 (1494, 21 janvier).

*Canturio*¹¹, quernets de reconnaissances féodales, reçues en faveur de Jacques Paernat¹² et de Pierre et Philibert Veteris¹³.

En 1491, Claude Revilliodi obtient, moyennant une ferme annuelle de dix florins petit poids, la charge de curial de la châtellenie de Monthey, c'est-à-dire de greffier de la cour de justice du châtelain, en remplacement de Pierre Paernati, secrétaire ducal, décédé en 1490¹⁴. Il est encore cité en cette qualité en 1506¹⁵, en 1516 et en 1517¹⁶.

Enfin Claude Revilliodi est cité comme syndic de Monthey en 1492¹⁷ et en 1506¹⁸.

Ses annales nous fournissent en outre de précieux renseignements sur sa vie privée. Claude Revilliodi se maria semble-t-il deux fois : à une date inconnue, il épousa une certaine Perneta Conseta — s'agit-il d'un membre de la famille Conzett ou Gonset, attestée dans le Gessenay au XVI^e siècle ? — dont il eut au moins trois enfants : Claudia, née le 4 décembre 1490, Jeannette, née le 26 octobre 1492, et Jacques, né le 20 janvier 1495¹⁹. Perneta Conseta disparaît ensuite des documents. Le 2 janvier 1503, Claude Revilliodi épousa Pernette, fille d'honnête Mermet de Cabulo et de Mermette sa femme²⁰, d'une famille d'artisans attestée à Monthey déjà en 1456²¹. Le contrat de mariage est du 5 janvier de la même année. Claude Revilliodi eut de Pernette de Cabulo au moins quatre enfants : Françoise, née le 17 janvier 1505, morte le 31 décembre de la même année ; François, né le 29 septembre 1512 ; Nicod, né le 24 octobre 1520, et Antoine, né le 28 avril 1525²². Une fille appelée Pernette, née à une date inconnue, mourut subitement le 20 mai 1519 ; elle était, écrit son père, simplex — c'est le terme généralement employé dans les documents valaisans pour désigner les crétins²³.

Enfin, on sait par diverses sources que Claude Revilliodi fit trois pèlerinages ; le premier à St-Jacques-de-Compostelle : le notaire, accompagné de plusieurs habitants de la région, partit pour la Galice le 28 décembre 1486

¹¹ AV 8/24 : 1500, 20 janvier. Cf. encore les expéditions suivantes, conservées aux archives communales de Monthey : H 47 (1490, 1^{er} décembre), H 48 (1492, 13 janvier), H 52 (1496, 7 février), et aux AV : 8/20 (1494, 4 février), 8/26 (1508, 1^{er} mai), 79/113 (1513, 7 mai), 8/30 (1516, avril), 79/119 (1516, 30 septembre).

¹² AV 93/4 : cahier de papier de 27 folios de 20 cm de large × 29 cm de haut, contenant des minutes de reconnaissances reçues par Claude Revilliodi en faveur de noble Jacques Paernat du 23 décembre 1513 à 1521. Cf. Monthey, archives communales, D 128.

¹³ AV, L 322 : volume de 100 folios de papier, de 20 cm de large × 29 cm de haut, recouvert d'un parchemin, intitulé : *Receptorum recognitionum nobilium Petri et Philiberti Ravam Veteris per e[gregium] G[laudium] Revilliodi*, et contenant des reconnaissances du 18 janvier 1509 au 16 janvier 1520.

¹⁴ Monthey, archives communales, G 3, f^{os} 25 v^o — 26 r^o.

¹⁵ *Die Walliser Landratsabschiede seit dem Jahre 1500*, bearb. v. Dionys Imesch, t. I, Freiburg/Schweiz, 1916, p. 66.

¹⁶ Archives de la Société d'Histoire du Valais Romand, carton 12/4, p. 110.

¹⁷ *Infra*, annale n^o 14.

¹⁸ Archives de la Société d'Histoire du Valais Romand, carton 12/4, p. 73.

¹⁹ *Infra*, annales n^{os} 7, 15, 43.

²⁰ *Infra*, annales n^{os} 93, 94, 95.

²¹ Anne-Joseph de Rivaz, *Opera historica*, t. VI, p. 415.

²² *Infra*, annales n^{os} 113, 124, 149, 184.

²³ *Infra*, annale n^o 147.

et revint le 5 avril 1487²⁴ ; le second à Notre-Dame-du-Puy, en mai 1504, en compagnie de quatre autres bourgeois ou habitants de Monthey²⁵, et le troisième de nouveau à St-Jacques-de-Compostelle, de janvier à mars 1518²⁶. Pèlerinages « classiques », si l'on peut dire, qui ne le distinguent pas particulièrement de la foule des croyants de cette époque, ni des bourgeois monthey-sans aisés parmi lesquels il vit. Mais ces voyages lui ont certainement ouvert les yeux sur des réalités quelque peu différentes de ce qu'il voyait quotidiennement à Monthey, ont élargi son horizon. Et il n'est pas exagéré de voir une relation entre ces faits et la composition d'annales qui souvent touchent à l'histoire de toute l'Europe occidentale et trahissent un intérêt pour la grande politique du temps.

Claude Revilliodi mourut entre 1525 et le début de 1527 : la dernière notice que nous ayons conservée de lui est du 28 avril 1525, et sa veuve Pernette amodie ses biens et ceux de ses enfants par un acte du 27 mai 1527²⁷.

De manière générale, il n'est pas indifférent à notre propos de noter que Claude Revilliodi, par son activité et probablement aussi par son ascendance, est l'un des principaux notables de la bourgeoisie de Monthey. S'il n'est pas de famille noble et s'il n'a pas fait de brillant mariage, en revanche des nobles n'ont pas dédaigné d'être parrains de ses enfants, tels Nicod Majoris, de la branche aînée de la famille de Monthey, en 1520²⁸, et Jean d'Arbignon et Pierre Paernati en 1525²⁹.

Le texte

Pour autant que les rares originaux conservés permettent d'en juger, Claude Revilliodi commence chaque volume de ses minutes, correspondant à une année, par une invocation à Jésus, le titre et l'auteur du recueil, le dessin de son signet, son seing manuel, et consacre les premières pages à des indications chronologiques : dates des fêtes mobiles, indictions, lettres dominicales, nombre d'or de l'année, jour de la semaine sur lequel tombe la fête de Noël. Ces points de repère chronologiques nous montrent que Revilliodi date ses minutes le plus souvent selon le style natal, l'année commençant à Noël précédant le 1^{er} janvier de notre style. Mais deux de ses minutaires — et peut-être d'autres, l'état fragmentaire de la tradition ne permet pas de le savoir — sont visiblement datés selon le style de la Circoncision : ceux de 1492 et 1495³⁰. Et dans son volume de 1506, Revilliodi commence l'année au 25 décembre 1505, mais écrit *die mercurii sancti Silvestri ultima anni*³¹, ce qui tendrait à

²⁴ A.-J. de Rivaz, *Opera historica*, t. VI, p. 420 : « Cette même année 1486, le 28 Xbre, Egrege Claude Revilliodi, notaire de Monthey, accompagné de Maurice Borrat de la Val d'Illiés, de Claude Claro, de Claude Carraut, de Michel Vellion de Bex, de Perronet Curjohan de Grions, et d'Etienne de Castellario de Villeneuve, partirent (*sic*) de Monthey pour aller en pèlerinage à St-Jaques en Gallice ; et ils furent de retour le 5 avril 1487. »

²⁵ *Infra*, annale n° 100.

²⁶ *Infra*, annale n° 135.

²⁷ AV 8/33.

²⁸ *Infra*, annale n° 149.

²⁹ *Infra*, annale n° 184.

³⁰ *Infra*, annales nos 17-23 et 52.

³¹ *Infra*, annale n° 112.

prouver que tout en appliquant officiellement le style de la Nativité, il commence en réalité l'année au 1^{er} janvier. Cette hésitation entre le style de la Nativité et le style de la Circoncision se rencontre à la même époque, plus exactement entre 1450 et 1575, dans le diocèse de Genève³². Mais ce que nous savons de Revilliodi ne nous permet pas de dire s'il y a une relation quelconque entre ces deux cas.

Les notes chronologiques sont suivies généralement d'indications sur le temps qu'il fait. A part les mois anormalement secs, les longues séries de jours pluvieux, les chutes de grêle, Claude Revilliodi semble avoir concentré son attention sur certaines dates et pris note régulièrement de leurs particularités météorologiques : la première semaine de l'année — la dernière de l'année précédente dans notre style — parfois les premiers jours de janvier, et, presque chaque année, la fête de saint Vincent (22 janvier) et la Conversion de saint Paul (25 janvier). Ce choix correspond certainement, dans les deux derniers cas, à des croyances établissant une relation entre le temps qu'il fait le 22 et le 25 janvier, et les caractères de l'année à venir. Nous en avons un exemple beaucoup plus net chez le notaire fribourgeois Jean Gruyère, qui écrit en 1444 dans ses minutes : Nota circa istos versus

Vincenti festo
Si sol radiat, memor esto
Ut prepares cuvas,
Quia deus ministrabit tibi uvas.

Item :

Clara dies Pauli
Larga fruges denotat anni.
Si pluit aut ningat
Tempora cara signat.
Si fuerint venti
Designant prelia genti.
Si fuerint nebule
Parient animalia queque.

Et quantum ad primum est sciendum, quod illa dies sancti Vincentii non fuit clara sed obscura, et non apparuit claritas solis quecunque. Item in die conversionis b. Pauli debes scire, quod eadem dies fuit de mane nebulosa circa joria et montes, deinde nixit, deinde in eadem die sol clara viguit et apparuit.

Et nota quod prelia fuerunt in Alamagnia in anno 1444 ante Basileam. Non fuerunt tempora cara, sed fuit tempus habundans³³.

Et Jean Gruyère prend note du même type de fait pour les années 1445, 1446, 1452, 1453, 1454, 1455, toujours en se référant à ces dictons

³² Cf. Edouard-Louis Burnet, *Notes sur l'introduction de l'année du 1^{er} janvier à Genève, XV^e-XVI^e siècle*, dans *Indicateur d'histoire suisse*, N.S., t. 12, 1914, pp. 195-209.

³³ Hans Greierz und seine *Annalen*, hg. v. Albert Büchi, dans *Freiburger Geschichtsblätter*, t. X, 1903, pp. 23-24.

relatifs à la Saint-Vincent et à la Saint-Paul³⁴, qui existent encore aujourd'hui en Suisse Romande³⁵.

Si fragmentaires qu'elles soient, ces indications météorologiques peuvent être utiles aux historiens du climat, qui en sont réduits, pour ces époques, aux renseignements donnés par les annalistes. Dans le cas qui nous occupe, le prix de ces données est d'autant plus grand qu'elles reviennent assez régulièrement, toujours à la même période de l'année.

Les notices de Revilliodi contiennent d'autre part des sortes de mercures : pour un certain nombre d'années, notre notaire a inscrit au début de ses minutes les prix des céréales et du vin, pour le plus grand profit des historiens de l'économie et des prix.

Enfin les premières pages des minutes de Claude Revilliodi contiennent des annales relatant les événements de la vie familiale et personnelle du notaire : mariage, naissance et mort de ses enfants, mort de ses parents et beaux-parents, pèlerinages ; de la vie locale à Monthey : incendies, inondations, mort de personnalités notables, pestes ; de la vie administrative, économique ou politique de la châtellenie ; de l'histoire de la Savoie : mariages, décès de certains membres de la famille ducal, phénomènes naturels observés dans d'autres régions du duché, à Genève ou à Chambéry, relations politiques entre la Savoie et ses voisins, notamment avec les Valaisans, qui menacent le mandement de Monthey ; enfin Revilliodi touche aussi à l'histoire générale et relate plusieurs campagnes et batailles des guerres d'Italie, qu'il ramène parfois au plan local ou régional en précisant le rôle qu'y ont joué les princes de la maison de Savoie ou certains seigneurs du Chablais.

Bien que rare, le cas de Claude Revilliodi n'est pas unique dans le domaine savoyard et en Suisse Romande. A Monthey même, le notaire Jean Richardi a introduit dans ses minutes de 1515, 1522, 1530 et 1531 des annales de même caractère que celles de Claude Revilliodi³⁶ : naissance et mort de membres de sa famille, catastrophes naturelles, première messe d'un curé, peste à Monthey, prix du vin ; et il n'est pas sans intérêt de noter ici que Jean Richardi fut commissaire des minutes de Claude Revilliodi³⁷ : l'imitation de ce dernier par son successeur nous paraît manifeste.

En Valais, quelques années plus tard, le notaire Jean Warnerus de Mase (val d'Hérens) a inscrit à la suite d'un cahier contenant une copie des « articles de Naters » de 1446 des manières d'actes de naissance et de baptême de ses enfants légitimes ou illégitimes, de 1568 à 1578 ; une autre main les a fait suivre de notices relatives à la naissance des enfants et petits-enfants de

³⁴ Ibid., pp. 28-29, 31-32, 36, 40, 42.

³⁵ Cf. Gustave Pfeiffer, *Proverbes patois recueillis à Lens*, dans *Bulletin du Glossaire des patois de la Suisse Romande*, III, 1904, pp. 3-9 et 23-29 ; Jules Surdez, *Pronostics et dictons agricoles* [du Clos du Doubs, Jura bernois], *ibid.*, IV, 1905, pp. 16-23 et 50-57.

³⁶ Ces annales nous sont conservées comme celles de Claude Revilliodi par des copies de Jean-Joseph-Théodore Devantéry, dans AV 86/2/4, p. 42.

³⁷ Cf. Monthey, archives communales, H 60 (expédition d'un acte reçu le 20 février 1520) : ... *testibus meque Johanne Richardi de Montheolo, Sedunensis diocesis clerico, auctoritate imperiali notario publico, commissarioque protocollorum egregii viri Claudii Revilliodi viam universe carnis ingressi specialiter deputato, hoc instrumentum, prout manu dicti Revilliodi scriptum et non levatum, quod levavi, scripsi subscripsique et signeto meo [assueto in] testimonium veritatis omnium premissorum...* (la fin est mutilée). Cf. aussi *ibid.* D 128.

*Petrus Warnerus, de 1517 à 1561*³⁸. Ces *nativitates* ressemblent beaucoup aux notices que Revilliodi et Richardi ont faites pour leurs enfants. A cette époque dans le diocèse de Sion, c'est ce genre de texte qui tient lieu d'état civil, car les registres de paroisse sont inexistantes jusqu'au milieu du XVII^e siècle.

Dans un domaine proche de la Savoie, le notaire genevois Claude Messiez (1518 environ-1569) a introduit au début du premier volume de ses minutes³⁹ une petite chronique des événements arrivés de son temps. Mais bien qu'il émane aussi d'un notaire, ce texte peut à peine être comparé aux annales de Revilliodi : il permet bien plutôt de mesurer toute la distance qu'il y a entre ce dernier texte et un récit suivi, composé en français, dans une atmosphère politique, religieuse et sociale très différente.

A Fribourg, le notaire Jean Gruyère (1400 environ-1465), que nous avons déjà mentionné, puis son fils et successeur Guillaume Gruyère (1439-1506) ont inscrit dans leurs registres, en les intercalant dans l'ordre chronologique de leurs minutes, des notices annalistiques en latin ou en français, relatant des faits de l'histoire locale ou régionale⁴⁰. Les différences de caractère entre ces annales et celles de Claude Revilliodi sont plutôt extérieures : les deux notaires fribourgeois n'ont pas la division systématique du Montheysan en annales et minutes, les annales de ce dernier étant groupées au début de chaque volume. Mais en somme l'esprit dans lequel elles sont composées et le caractère des observations ne diffèrent pas. Tout au plus peut-on remarquer que Guillaume Gruyère, dans ses dernières annales, exprime davantage ses sentiments et ses opinions que ne le font son père et Claude Revilliodi. Ce caractère plus personnel de certaines parties du texte fribourgeois s'explique assez bien par l'usage de la langue maternelle, qui permet l'expression de faits plus intimes.

Tous ces parallèles ne sont mentionnés ici que pour la comparaison : sauf dans le cas de Jean Richardi, il est difficile de démontrer l'existence d'un lien de dépendance entre les annales de Claude Revilliodi et celles d'autres notaires : s'il paraît assez naturel qu'un notaire, confronté quotidiennement à des problèmes d'ordre chronologique, mentionne dans ses registres comme points de repère les faits marquants de la vie locale et régionale, il n'y a cependant pas de relation nécessaire entre le notariat et la composition d'annales. Les causes sont si obscures qu'on est tenté de parler plutôt d'un phénomène de génération spontanée.

Le jugement qu'on peut porter sur la valeur historique de ces annales est assez ambigu : les notations de caractère personnel ou local sont pour nous d'un grand prix car elles nous renseignent sur une foule d'événements

³⁸ Archives de la commune de Mase, déposées aux AV, papiers, n° 3, pp. 61-67 et 73-76.

³⁹ Genève, Archives d'Etat, notaire Guillaume Messiez ou Messerii, t. II (ces reliures du XVIII^e siècle ne tiennent pas toujours compte de l'ordre réel des volumes ; de fait, le premier folio numéroté du volume II porte le titre « premier minutayre »). Cf. *Petit mémorial du notaire Messiez*, éd. par Théophile Heyer, dans *Mémoires et documents publiés par la Société d'histoire et d'archéologie de Genève*, t. IX, 1855, pp. 20-29.

⁴⁰ *Supra*, p. 35, note 33. Cf. aussi Albert Büchi, *Die Chroniken und Chronisten von Freiburg in Uechtland*, dans *Jahrbuch für Schweizer Geschichte*, t. XXX, 1905, pp. 214-221 ; *Un annaliste fribourgeois inconnu, Guillaume Gruyère*, éd. par Pierre de Zurich, dans *Annales fribourgeoises*, t. VII, 1919, pp. 137-152 et 196-203.

qui ne sont attestés par aucun autre texte ; mais la contrepartie de cette absence de témoignages parallèles est que ces renseignements ne peuvent aucunement être contrôlés. Quant aux événements de l'histoire internationale, les vérifications entreprises ont fait apparaître de nombreuses erreurs de faits, de noms et de dates qui s'expliquent généralement par l'éloignement de l'auteur, qui n'est pas un témoin direct. Mais ces annales souvent verbeuses, entachées de redites et d'hyperboles maladroites, présentent du moins un intérêt : elles nous montrent la mentalité et le point de vue qui pouvaient être ceux d'un notable d'un bourg certes peu important, mais situé sur une route internationale, le regard qu'il jetait sur les grands événements politiques et militaires de la fin du XV^e et du début du XVI^e siècle.

Il ne faut pas non plus s'exagérer la portée de ces annales : Claude Revilliodi n'exprime pas de véritables opinions sur ce qu'il voit ou entend. Tout au plus peut-on constater qu'il parle en fidèle sujet du duc de Savoie, — son attachement à la politique francophile de ses princes ressort en maint endroit — et que les Valaisans des VII dizains ne lui inspirent guère de sympathie. Mais il serait anachronique de supposer qu'il pût en être autrement : un homme de ce temps n'imagine pas que sa condition puisse évoluer et un notable, notaire, juré de cour du duc de Savoie, clerc d'une châteltenie, et qui tient tout de ses maîtres actuels, n'a aucun intérêt à changer de protecteur. Enfin, il serait quelque peu déplacé d'envisager des notices annalistiques telles que celles de Claude Revilliodi comme une manifestation publique, prenant forme littéraire, d'attachement à une puissance politique quelconque, ou l'expression d'opinions politiques. Ce sont avant tout, au moins durant les premières années, des points de repère chronologiques et des aide-mémoire à usage personnel. Et si elles portent témoignage d'autres réalités, c'est très involontairement.

La tradition du texte

Les minutes originales de Claude Revilliodi n'ont été conservées, à notre connaissance, qu'au nombre de trois, dont un fragment inutilisable pour notre propos. Ces trois pièces, dont le texte est symbolisé ici par la lettre A, sont les suivantes :

1. Monthey, Archives communales, B 22 : volume de papier, formé de 8 cahiers déreliés, en tout 120 f^{os}, mesurant 15 cm de large × 20,5 cm de haut, intitulé : Manuale mis, Glaudii Revilliodi, omnium instrumentorum per me receptorum anni Nativitatis Domini Nostri Jesu Christi currentis millesimi quatercentesimo nonagesimo octavi, indicione prima et diebus infrascriptis, contenant des annales du 25 décembre 1497 n. st. au 5 juillet 1498, et des minutes du 29 décembre 1497 au 24 décembre 1498, avec des adjonctions en marge jusqu'en 1508.

2. Sion, Archives cantonales du Valais, AVL 210/1 : cahier de papier de 24 folios de 15 cm de large × 20,5 cm de haut, contenant les minutes du notaire [Claude Revilliodi de Monthey] du 15 avril au 31 mai 1515, soit un fragment du volume de 1515. La dernière page comporte une note de la main de Jean-Joseph-Théodore Devantéry, libellée ainsi : Hic ante adest testamentum Joannis De Vantery de Mura, filii quondam Joannis Devantery de anno

1515, indictione 3a, die 31. maii. *Ce fragment ne comporte pas la première page du volume, qui devait contenir le titre, le seing manuel du notaire, son signet et les annales de 1515. Mais l'écriture, la mise en page, le format, les inscriptions faites en marge par Jean Richardi, qu'on sait par ailleurs avoir été le commissaire des minutes de Claude Revilliodi*⁴¹, permettent d'identifier aisément ce cahier.

3. *Monthey, Archives communales, B 27 : volume de papier, formé de 2 cahiers déreliés, en tout 59 f^{os}, mesurant 15 cm de large × 20,5 cm de haut, intitulé : Manuale instrumentorum, notarum et imbreuiaturarum per me, Glaudium Revilliodi, notarium, burgensem Montheoli, Sedunensis diocesis, receptorum de anno a Nativitate Domini Nostri Jesu Christi sumpto currente millesimo quingentesimo decimo octavo, indicione sexta et diebus inferius descriptis, et contenant des annales du 15 janvier au 3 juin 1518, et des minutes du 9 mars au 20 décembre 1518.*

Les autres originaux n'ont pas été retrouvés, ce qui n'est pas étonnant lorsqu'on sait que les archives de la commune de Monthey ont été déménagées plusieurs fois depuis le siècle passé et qu'elles ont subi de fâcheuses dispersions... pour ne pas dire plus. Mais deux personnes ont vu d'autres volumes de minutes de Claude Revilliodi et nous en ont conservé des copies et des extraits dans le manuscrit suivant :

Sion, Archives cantonales du Valais, AV 86, fasc. 2, n° 4 : volume factice, dérelié, de 42 folios de papier paginés de 1 à 84, de dimensions diverses ; la partie principale (pp. 1-72) mesure 16,5 cm de large × 22,5 cm de haut ; le tout contient des notes relatives à l'histoire de Monthey, écrites de deux mains, que nous symbolisons par les lettres B et C.

*Main B : Le premier témoin, Antoine Devantéry*⁴², *a copié, à la fin du XVII^e ou au début du XVIII^e siècle, aux pages 20-31, des annales tirées des minutes de Claude Revilliodi, dans l'ordre suivant :*

- p. 20 : une annale de 1520 ;*
- p. 21 : titre général : Notatu digna ex minutis egregii Claudii Reviollod [sic], et annales de 1491, 1513 ;*
- p. 22 : fin de 1513, 1490 ;*
- p. 23 : 1518, 1524 ;*
- p. 24 : suite de 1524, 1489 ;*
- p. 25 : 1512, 1504 ;*
- p. 26 : fin de 1504, 1492 ;*
- p. 27 : fin de 1492, 1493 ;*
- p. 28 : 1494 ;*
- p. 29 : 1496 ;*
- p. 30 : 1495 ;*
- p. 31 : fin de 1495, 1497.*

⁴¹ Cf. *supra*, p. 36, note 37.

⁴² Antoine Devantéry (1655-1739), fils de Jean, notaire, curial, châtelain de Monthey 1681-1685, etc. « Sa culture et son hospitalité étaient louées de ses contemporains » (*Armorial valaisan*, p. 276).

Ces copies, autant qu'on peut s'en rendre compte par comparaison avec les originaux et à l'aide des adjonctions faites par le second copiste, sont assez incomplètes ; généralement exactes quant au fond, elles traitent assez librement la forme des originaux.

Main C. Le second copiste, Jean-Joseph-Théodore Devantéry⁴³, a fait de nombreuses additions et corrections aux copies du premier, et rempli toutes les pages blanches et tous les espaces libres du cahier, de copies et d'extraits de documents relatifs à Monthey. Outre les corrections de détail qui seront indiquées dans l'appareil critique, la main C a ajouté au bas de la p. 20 un contrat de mariage de 1392, un extrait des minutes d'Humbert d'Illiez de 1475 ; au bas de la p. 22 un extrait du testament de François Paernati de 1501 ; au bas de la p. 25, un résumé d'un acte de 1355 ; au bas de la p. 26 une petite statistique des familles de Monthey en 1445 et 1681 ; au bas de la p. 28 des annales de Revilliodi de 1500 ; au bas de la p. 30, deux annales de Revilliodi de 1497. De la p. 34 à la p. 37, il a copié des annales de Revilliodi, intitulées *Ex minutis Claudii Reveliodi notarii ab avo antea omissis*, dans l'ordre suivant :

- p. 34 : fin de 1524, 1506 ;
- p. 35 : fin de 1506, 1513, 1525, 1519, et 2 lignes d'un acte de 1640 ;
- p. 36 : variantes de 1525, annales de 1513, 1499 ;
- p. 37 : variantes de 1503, annales de 1501, 1515 et un trait du *Liber curiae* de Claude Devantéry, secrétaire du gouverneur, 1601.

Sans être parfaites, les transcriptions de ce second copiste sont meilleures que celles de B, plus complètes, plus fidèles et plus soignées : le fait même qu'il s'y est pris à deux fois pour certaines années (1503, 1525) l'atteste.

Il existe d'autres copies, partielles et indirectes, des annales de Claude Revilliodi. En effet, le copiste C, Jean-Joseph-Théodore Devantéry, a transmis au chanoine Anne-Joseph de Rivaz le manuscrit d'une histoire très détaillée de Monthey qu'il avait écrite, en s'aidant entre autres sources des annales de Revilliodi. Par là, certaines de ces annales ont passé dans le VI^e volume des *Opera historica* d'Anne-Joseph de Rivaz, consacré aux mandements de St-Maurice, de Monthey et d'Aigle⁴⁴. Ces extraits, entassés sans art et sans ordre dans ledit recueil, et remontant évidemment à une base qui nous est conservée, ne seront pas pris en considération dans la présente édition. Mais c'est dans la mesure où des historiens postérieurs ont utilisé les manuscrits du chanoine de Rivaz, que l'on peut trouver ici et là dans leurs travaux des allusions aux faits relatés par Claude Revilliodi. Car malgré leur intérêt, les annales de ce dernier sont restées inédites jusqu'à présent.

⁴³ Jean-Joseph-Théodore Devantéry (1733-1809), fils de Joseph et petit-fils d'Antoine, capitaine général, châtelain, banneret, etc., auteur de généalogies montheysannes et agaunoises et de divers autres travaux sur Monthey, restés tous manuscrits (*Ibid.*).

⁴⁴ Déposé aux AV. Voir les pp. 421, 422.

Principes de l'édition

L'établissement du texte est fondé sur les originaux de Revilliodi lorsqu'ils sont conservés, c'est-à-dire pour les années 1498 et 1518 ; il n'est pas tenu compte, dans ce cas, des très nombreuses variantes de forme contenues dans les copies. Dans tous les autres cas, la base est constituée par les copies, dont nous corrigeons les lapsus les plus évidents en indiquant la leçon fautive dans l'appareil critique. Les lettres et les mots manquant par suite d'erreurs manifestes sont ajoutés entre crochets sans autre commentaire. Les points de suspension par lesquels le copiste C a indiqué les passages qu'il ne pouvait pas lire sont redonnés tels quels. Il n'est pas tenu compte des erreurs que les scribes ont corrigées d'eux-mêmes, ni des notes étrangères au texte de Revilliodi ajoutées dans les marges et au bas des pages par C. Nous nous sommes efforcée de rejeter dans les notes critiques les interpolations les plus visibles ; celles que nous avons laissées dans le texte n'étaient pas assez manifestes pour qu'on pût les éliminer sans arbitraire.

Les principes de transcription sont les suivants : nous respectons l'orthographe des originaux et des copies — d'où un certain bariolage, notamment dans l'usage de ae et de e — mais rétablissons l'usage moderne de i et de j, de u et de v, des majuscules et de la ponctuation.

Notre édition se présente de la manière suivante : les annales sont retranscrites par ordre chronologique, groupées par années comme elles l'étaient dans les minutaires de Claude Revilliodi, chaque groupe étant introduit par l'indication de l'année, suivie de celle du style chronologique employé ; la mention « style de la Nativité » signifie que toutes les dates entre le 25 et le 31 décembre sont de l'année précédente dans notre style ; lorsque le style n'a pu être déterminé, l'indication de l'année est simplement suivie des lettres « v. st. » (vieux style). La numérotation continue des annales, purement arbitraire, est destinée à faciliter les références de l'index.

Chaque groupe d'annales est suivi d'un appareil critique en tête duquel figure l'indication de la main (A, B ou C.) dont nous transcrivons le texte, du manuscrit dont il est tiré, et de la provenance des variantes. Les abréviations sont les suivantes : adj. = adjonction, conj. = conjecture, corr. = correction, ed. = éditeur, interl. = interlinéaire, marg. = marginal, om. = omission.

Après l'appareil critique vient le commentaire explicatif du texte. Il n'a pas été possible de trouver des parallèles ou des vérifications pour les faits de caractère local ou personnel, sur lesquels les monographies de Tamini sont presque toujours muettes⁴⁵.

Le tableau suivant donne les fêtes des saints les plus fréquemment employées pour indiquer les dates :

⁴⁵ J.-E. Tamini et Pierre Delèze, *Essai d'histoire de la Vallée d'Illiez*, 2^e édition, St-Maurice, 1924, 422 p. J.-E. Tamini, *Histoire de Monthey*, dans *Bulletin paroissial de Monthey*, 1919-1931.

dies Nativitatis Domini = 25 décembre,
sancti Stephani = 26 décembre,
sancti Johannis evangelistae = 27 décembre,
sanctorum Innocentium = 28 décembre,
sancti Thomae = 29 décembre,
bucharum = 30 décembre,
sancti Silvestri = 31 décembre,
Circumcisionis = 1^{er} janvier,
Epiphaniae = 6 janvier,
sancti Vincentii = 22 janvier,
sancti Pauli = 25 janvier.

Les personnages et les lieux qui ont pu être identifiés le sont dans l'index.

Le texte que nous procurons ainsi est, nous l'espérons, utilisable. Si les copies s'écartent des originaux dans leur forme à un degré que nous ne pouvons déterminer, notre édition vise du moins à donner une idée du contenu des annales de Claude Revilliodi pour les parties qui nous sont conservées.

C. S.

Annales de Claude Revilliodi

1490 v. st.

1. Anno eodem migravit illustrissimus dominus Karolus, dux Sabaudiae, filius illustrissimi ac beati Amedei, Sabaudiae ducis, die dominico 14. maii. Fuit sepultus Pinerolae, in eclesia Fratrum sancti Francisci ¹.

2. Eodem anno constitit potus vini 7 denarios, cuppa frumenti 15 grossos, cuppa ordei 8 grossos, cuppa avenae 6 grossos.

3. Die lunae 19. jullii agitur boreas fortiter per universum mundum ^a, et die martis ^b 20. jullii tempestas devastavit pene omnia, videlicet in Francia, Burgondia, Delphinatu et Sabaudia et per alia loca, et in Seduno et Augusta ceciderunt lapides tempestatis.

4. Die vero sabbathi, Seduni ^c, circa duas ^d horas in nocte 24. 8bris migravit reverendus dominus archiepiscopus Auxi, episcopus Gebenensis, Franciscus de Sabaudia. Anima eius requiescat in pace ².

5. Eodem anno, marchio Salluciarum ^e productorie coepit suam patriam, mediante auxilio ducis Mediolanensis ³.

6. Eodem anno et die dominico 3tia 8bris migravit providus vir Hugonetus de Avoney notarius, cujus anima requiescat in pace, in exitu missae, Illiaci.

7. Eodem anno et die sabathi festi sanctae Barbarae 4. Xbris, in occasu solis, peperit Perneta Claudiam filiam meam.

B, dans *AV 86/2/4*, p. 24 : In minuta 1489 nihil est ; in minuta 1486 nihil ; in minuta 1487 nihil ; in minuta 1488 nihil.

B et corrections de *C*, dans *AV 86/2/4*, p. 22, intitulé : In minuta 1490.

^a per universum mundum *C* adj. — ^b martis *C* adj. — ^c secunda *B* ; Seduni *C* corr. — ^d duas *C* adj. — ^e *Le ms. porte* : Salenciarum.

¹ Charles I^{er}, duc de Savoie, mourut le 13 mars 1490 ; cf. son épitaphe, citée par Samuel Guichenon (*Histoire généalogique de la royale Maison de Savoye...*, Lyon, 1660 [cité : Guichenon], p. 580), lequel passe outre à ce témoignage pour affirmer à tort que le duc est mort en 1489. En 1490, le 14 mai est un vendredi, tandis que le 14 mars est un dimanche ; on peut donc conjecturer que l'original portait *die dominico 14. martii*.

² François de Savoie, évêque de Genève, archevêque d'Auch, mourut le dimanche 3 octobre 1490 à Turin (*Registres du Conseil de Genève*, publ. par la Société d'histoire et d'archéologie de Genève, 1409-1536, 13 vol., Genève, 1900-1940, t. IV, pp. 294 et 305). En 1490, le 24 octobre est un dimanche.

³ Le marquisat de Saluces fut conquis par le duc de Savoie au cours des années 1486-1487. Louis II, marquis de Saluces de 1475 à 1504, profita de la mort du duc Charles I^{er} pour reconquérir son marquisat avec l'aide du roi de France Charles VIII et de Ludovic le More, alors régent à Milan, qui signa avec lui un traité secret. La conquête était pratiquement terminée au mois d'août 1490 (Cf. Guichenon, pp. 577-579, 585-586 ; Ferdinando Gabotto, *Lo Stato Sabauda da Amedeo VIII ad Emanuele Filiberto*, 3 vol. parus, Turin et Rome, 1892-1895, t. II, pp. 439-447).

1491 v. st.

8. Eodem anno, die veneris XI. februarii, hora vespertina, submersus fuit in Rodhano versus Illarsam Guill[er]mus Ganel.

9. Eodem anno, cuppa frumenti valuit communiter unum^a florenum et 15 grossos, cuppa ordei 8 grossos, cuppa avenae 5 aut 6 grossos^b, et potus vini 6 denarios, et abundavit in partibus Augustae.

10. Eodem anno, secunda maii quae fuit die lunae, nigit taliter quod coeperit die et de nocte sero congelavit taliter quod fuerint plures vineae perditae.

11. Eodem anno, illustris dominus Janus de Sabaudia obiit Gebennis die 23. Xbris¹.

B et corrections de C, dans AV 86/2/4, p. 21, intitulé : Notatu digna ex minutis egregii Claudii Reviolliod (sic). In minuta anni 1491.

^a 10 B ; unum C corr. — ^b cuppa ordei 8 gros., cuppa avenae 5 aut 6 gros. C adj.

¹ Guichenon (p. 522) donne la date du 22 décembre 1491.

1492, style de la Circoncision

12. Pro litera dominicali A usque ad festum sancti Mathiae¹, deinde G^a per totum annum^b propter bisextum, et pro numero aureo XI.

13. Eodem anno, cuppa frumenti valuit communiter in loco Montheoli nempe decem grossos, dico 10 grossos, cuppa ordei 8, cuppa avenae 6 grossos, potus vini 5 denarios.

14. Eodem anno, dictus egregius Claudius Revilliod fuit constitutus syndicus cum provido Antonio Boverodi^c.

15. Eodem anno et die veneris 26. mensis 8bris, circa ortum solis, nata fuit ejus filia Joaneta, suscepta a Perneta, uxore sua, et fuit baptisata eodem die, hora^d vespertina, per dominum Joannem de Comba, vicarium Collomberii.

16. Eodem anno, die sabathi 24. 9bris, fuerunt prolongatae induciae^e cum Vallesianis pro sex mensibus tantum per Bernenses².

17. Dies Nativitatis Christi fuit per diem martis³ et fuit tempus siccum et nebulosum.

18. Dies sancti Stephani per diem mercurii fuit siccum et nebulosum. Frigus regnavit acriter ipsis diebus.

19. Dies sancti Joannis jovis siccum et nebulosum et frigidum.

20. Die Innocentium, per diem veneris, fuit nebulosum et siccum.

21. Dies sancti Thomae per diem sabathi nebulosum.

22. Dies buchetarum^f per dominicum nebulosum⁴.

23. Dies sancti Silvestri per lunae ; nigit ipsa die et nocte.

24. Eodem anno, illi de Fauciniaco ferunt impetum^s contra nobiles principem et nobiles, et fuerunt suspensi et mortui quinque per dominum bastardum Breisiae. Fecerunt vestes rubras⁵.

B et adjonctions de C dans AV 86/2/4, pp. 26-27, intitulé : In minuta 1492.

^a A B ; G *ed. conj.* — ^b per totum annum C *adj.* — ^c cum provido Antonio Boverodi C *adj.* — ^d Le ms. porte : horas. — ^e treugae C *adj. au-dessus de induciae.* — ^f bichetorum B ; buchetarum *ed. conj.* — ^g Le ms. porte : iampetum.

¹ Le 25 février 1492.

² Les Valaisans et l'évêque de Sion Josse de Silenen ayant élevé la voix pour obtenir la cession définitive du Bas-Valais, conquis en 1476, et Blanche de Savoie ayant fait rassembler des troupes dans la vallée d'Aoste, on put craindre un conflit armé, qui fut évité grâce à la médiation des Fribourgeois et des Bernois, qui firent conclure un armistice (signé le 25 novembre par l'évêque de Sion) pour une durée de six mois (*Amliche Sammlung der älteren eidgenössischen Abschiede*, t. III, 1, pp. 380 c, 419 d, 420 e, 424 g, 425 q ; F. Gabotto, *op. cit.*, t. II, pp. 497-498).

³ En 1492, le 25 décembre est bien un mardi ; cette minute est donc bien datée selon le style de la Circoncision.

⁴ La désignation du 30 décembre par l'expression « jour des bûchettes » se rencontre en trois autres endroits des annales de Claude Revilliodi (*infra*, nos 77, 144, 176). Il s'agit probablement d'un « jour du tirage au sort » (cf. *Glossaire des patois de la Suisse romande*, t. II, pp. 871-874, en particulier sens n° 5, et pp. 875-876), mais nous ne savons de quel tirage au sort.

⁵ La conjuration des « robes rouges » commença en 1491 sous l'impulsion d'un paysan, Jean Gay, de Megève ; elle se répandit dans le Genevois. Philippe, comte de Bresse (le père de René, bâtard de Savoie), attira à Genève, sous prétexte de négociations, les principaux conjurés, les désarma et les fit pendre au cours du mois de septembre 1492 (François Bonivard, *Chroniques de Genève*, publ. par Gustave Revilliod, 2 vol., Genève, 1867, t. I, pp. 272-274, et F. Gabotto, *op. cit.*, t. II, pp. 496-497).

1493 v. st.

25. Pro litera dominicali fuit C¹, pro numero aureo 12.

26. Die prima januarii fuit nebulosum et nigit.

27. Die sancti Vincentii fuit nebulosum et pluit et nigit tota die.

28. Dies sancti Pauli fuit clara et sol radiavit.

29. Carnis previum fuit illo anno 19. februarii².

30. Eodem anno morbus epidimiae regnavit fortiter in parrochiis Allii, et obierunt 3 sacerdotes. Item^a in Olono obiit curatus don Pierre^b. Modicum in Sancto Mauritio, in Vauvriaco, in Viviaco, in Sancto Gingulpho, in Lustriaco, in Alamaniis. Item in Montheolo in hospitali obiit Michael Maroneti die IX. Xbris cum duabus filiabus suis et cum uno alio puero qui obiit in hospitali, et alii in prairia Paernati. Item die penultima Xbris^c obiit una alia filia dicti Michaelis^d in prairiis de peste et Maria relicta dicti Michaelis cepit epidemiam die Domini Nostri^e³.

B et adjonctions de C dans AV 86/2/4, p. 27, intitulé : In minuta 1493.

^a item C *adj.* — ^b aut dou Perey C *adj.* — ^c die martis B ; die penultima Xbris

C corr. — ^d dicti Michaelis *C adj.* — ^e et Maria relicta dicti Michaelis cepit epidemiam die Domini Nostri *C adj.*

¹ En 1493, la lettre dominicale est *F*.

² *Carnis previum* est pris ici dans le sens de *Carnis previum novum*, le mardi après *Esto mihi*, c'est-à-dire, en 1493, le 19 février.

³ Cette épidémie de peste est bien attestée par les documents de l'époque (cf. Wilhelm Ehrenzeller, *Die Feldzüge der Walliser und Eidgenossen ins Eschental und der Wallis-handel 1484-1494*, Zurich, 1912, pp. 203 et 208).

1494, style de la Nativité

31. Eodem anno Nativitas Domini fuit per diem mercurii. Litera dominicalis toto anno *F*, de numero aureo XIII, indictio 12 ¹.

32. Eodem anno appulerunt hic in Montheolo reverendus Aimo de Montefalcone, episcopus Lausanensis, dominus Viriaci, dominus Claudius Des, ambasiatores, videlicet dominus Claudius Dex pro rege Francia, et ambasiatores Mediolani, et fuerunt prolongatae induciae in Allio cum Vallesianis per viginti menses ².

33. Eodem anno et die dominico 19. januarii, morbus epidimiae coepit Guignoniam, filiam Roleti de Pratey, et fuit mortua die martis 21. ejusdem mensis circa et inter horas nonam et decimam noctis. Eodem die fuit mortuus Michael Locton ^a.

34. Eodem anno, die mercurii 22. januarii fuit dies sancti Vincentii, fuit nebulosum in parte et serenum, et sol radiavit pluries ^b.

35. Dies sancti Pauli serenum.

36. Eodem anno Vallesiani occiderunt plures gentes in Lombardia et abstulerunt domos et plura mala fecerunt ³.

37. Eodem anno pestis regnavit fortiter in Viviaco, Villa nova, Aquiano, Thononio ^c, Allio, Ollono, in Sancto Mauritio, in partibus Augustae, etiam ^d in valle Illiaci.

38. Eodem anno dominus rex Francia transivit in Italiam contra regem Napliae, associatus duci d'Orleans et ter *X* ^e mille armigerorum tam per super mare quam terra ⁴.

39. Eodem anno, die mercurii ^f, hora nocturna, circa medium noctis, migravit Claudia relicta Guillermi Consilii, et fuit sepulta infra ecclesiam Illiaci in tumulo suae matris.

40. Eodem anno rex Francorum transivit in Italiis contra regem Napliae et subjugavit Florentos, Venetos, Bollonenses et transivit per civitatem Thorini ^g et fuit mortuus dux Mediolani ⁵.

B et corrections de C, dans AV 86/2/4, p. 28, intitulé : In minuta 1494.

^a fuit tumulata *B* ; fuit mortuus Michael Locton *C corr.* — ^b plurimum *B* ; pluries *C corr.* — ^c Aquiano, Thononio *C adj.* — ^d etiam *C adj.* — ^e ter *X B* ; 13 *C corr.* — ^f Le mois et le quantième manquent. — ^g per tota... *B* ; per civitatem Thorini *C corr.*

¹ La lettre dominicale est *F* et le nombre d'or 13 en 1493 ; en revanche 1494 est la 12^e année de l'indiction en cours.

² Les contestations entre le Valais et la Savoie ayant repris dès avant l'expiration de l'armistice de 1492, plusieurs conférences eurent lieu. A Aigle, le 6 janvier 1494, une conférence présidée par Claude de Seyssel d'Aix (celui que Claude Revilliodi appelle Claudius Dex), représentant de Charles VIII, avec la participation de députés des Cantons suisses et de Luigi Panigarola, envoyé du duc de Milan, de l'évêque Josse de Silenen, de son frère Albin et de Jean Manz, vicaire général, et des ambassadeurs du duc de Savoie, parmi lesquels figuraient notamment Aymon de Montfalcon, Amédée de Viry et Jean d'Estavayer, un nouvel armistice fut conclu jusqu'au 11 novembre 1495 (F. Gabotto, *op. cit.*, t. II, pp. 498-499).

³ Revilliodi fait probablement allusion à deux expéditions punitives des Valaisans dans le Val Divedro, qui eurent lieu en janvier et en avril 1494 (cf. Wilhelm Ehrenzeller, *Die Feldzüge der Walliser und Eidgenossen...*, pp. 209 et 212-215).

⁴ L'armée de terre de Charles VIII, qui comptait en principe 31 500 hommes, arriva devant Asti le 9 septembre 1494. L'armée de mer comptait 10 400 hommes (Henri-François Delaborde, *L'expédition de Charles VIII en Italie*, Paris, 1888, p. 325).

⁵ Jean-Galéas-Marie Sforza mourut le 21 octobre 1494 (*Ibid.*, p. 424).

1495, style de la Circoncision

41. Eodem anno currit de numero aureo 14, de indictione 13, et pro litera dominicali D.

42. Eodem anno et die jovis octava mensis januarii, boreas agitavit terribiliter per totum regnum Franciae et ducatum Sabaudiae ac Burgundiae ita et taliter quod impetus ipsius boreae cursum Rodhani Gebennis inferius pontem Gebennensem inter ipsum pontem et Sanctum Joannem totaliter siccavit ac terrenavit spatio trium horarum tali modo quod perplures burgenses et cives Gebennae transiverunt pedestres cum pantoflis et solutaribus cursum ipsius Rodhani absque madidando se citra et ultra ipsum Rodhanum eundo et veniendo, et plures pisces caeperunt super terram ¹.

43. Eodem anno et die martis festi sanctorum Fabiani et Sebastiani 20. januarii modicum ante auroram inter quinque et sex horas et quasi ad hora[m] sextam fuit natus meus Jacobus ex Perneta Conseta, uxore mea.

44. Eodem anno dies sancti Vincentii fuit per diem jovis et frigus regnavit et fuit nebulosum usque ad 11. hora[m] et a 11. sol radiavit et dedit bonum calorem.

45. Eodem anno dies sancti Pauli fuit per diem dominicum et pluit fortiter usque ad horam 11. Ab ipsa hora sol aliquantulum radiavit et boreas agitavit in aliquibus locis.

46. Eodem anno mensis februarii totus fuit clarus absque pluendo nec nigendo.

47. Eodem anno, die Circu[m]cisionis Domini Nostri, rex Franciae intraivit civitatem Romae, et fuit gubernator et capitaneus generalis ejusdem civitatis illustris dominus Philibertus de Sabaudia, et subjugavit et conquisivit regnum Napliae cum provinciis suis ².

48. Eodem anno, in mense februarii, rex Francorum conquisivit regnum Napliae et omnes provincias ejusdem, et ipsum regnum ad subjectionem suam redegit ^{a 3}.

49. Eodem anno fuerunt destructae et coctae nuces ex frigore.

50. Eodem anno pestis coepit in domo Gabrielis de Molendino et obierunt 2 ex suis filiabus et ejus uxor et fuit sepulta die Paschae ⁴. Et regnavit eodem anno tota aestate et stetimus tota aestate in cura de Choex.

51. Eodem anno rex Francorum lucratus est regnum Neapolitanum et fuit guerra cum duce Mediolani et Venetis, et concordarunt cum ipso rege Florentini et Genuenses, comes Ludovicus Mediolanus et fuerunt mortui in civitate Novarrie multi et plures ex fame, et fuit plantatus campus regis Franciae ultra pontem Vercellianum ⁵.

52. Eodem anno dies Nativitatis Domini Nostri Jesu Cristi fuit per diem veneris et pluit fortiter tota die ⁶.

B, dans AV 86/2/4, pp. 30-31, intitulé : In minuta 1495.

^a 1495 C adj. marg.

¹ Ni les registres du Conseil de Genève, ni la chronique de Bonivard ne font allusion à ce dessèchement momentané du Rhône. Notons cependant que le 16 septembre 1601, un phénomène de flux et de reflux, laissant le lit du Rhône à sec, fut observé durant la matinée à trois ou quatre reprises (Jacob Spon, *Histoire de Genève*, 2 vol., Genève, 1730, t. I, pp. 416-417).

² L'avant-garde de l'armée française arriva aux portes de Rome vers le 20 décembre 1494. Dès le 27 décembre, les troupes françaises commencèrent à pénétrer dans la ville ; Charles VIII lui-même y fit son entrée le soir du 31 décembre (H.-F. Delaborde, *op. cit.*, pp. 506-507). Le prince de la maison de Savoie qui accompagna Charles VIII et se distingua particulièrement à Florence et à Rome est Philippe (1443-1497), alors comte de Bresse, duc de Savoie de 1496 à 1497. En remerciement des services rendus, le roi lui donna les comtés d'Alisio, de Terreneuve, le Château St-Ange et Castel-Dragon (Guichenon, pp. 595-596).

³ Charles VIII quitta Rome le 28 janvier 1495. Le 20 février, l'armée entra dans Naples, et le 22, le roi lui-même y pénétrait. Tout le royaume de Naples avait fait sa soumission à la fin de mars (H.-F. Delaborde, *op. cit.*, pp. 554-565).

⁴ Le 19 avril 1495.

⁵ Le traité avec les Florentins, par lequel Charles VIII leur restituait notamment Pise et Livourne, fut signé à Turin le 26 août 1495 (H.-F. Delaborde, *op. cit.*, p. 662). Ludovic le More signa la paix avec le roi de France et reconnut la suzeraineté de ce dernier sur Gênes et sur Savone le 9 octobre 1495 (*Ibid.*, p. 669). Novare se rendit à l'armée de Louis, duc d'Orléans, le 10 juin 1495. Le 28 juin, coupées d'Asti par une armée milano-vénitienne, les troupes françaises se retirèrent dans Novare sans que l'on eût pris les mesures nécessaires pour assurer l'approvisionnement de la ville. Le siège dura jusqu'au 16 septembre, date à laquelle les Vénitiens et le duc d'Orléans convinrent de le suspendre pour que la ville pût se ravitailler. 2000 hommes étaient morts d'inanition ou de la peste. Les autres étaient épuisés. Quant à l'armée de Charles VIII se retirant du royaume de Naples, elle était campée à Verceil dès le mois de juillet 1495 (Siegfried Frey, *Les guerres du Milanais*, dans *Histoire militaire de la Suisse*, 2^e cahier, Berne, 1936, 4^e chapitre [cité : Frey], pp. 301-307).

⁶ Le 25 décembre 1495 est bien un vendredi. Cette minute est donc bien datée selon le style de la Circoncision.

1496 v. st.

53. Eodem anno currit pro numero aureo 15, pro indictione 14. Pro litera dominicali currit propter bisestum C usque in diem festi sancti Mathiae ¹, et ab eodem festo currit B ^a.

54. Eodem anno et die sabbathi 16. aprilis, hora quinta infra noctem, migravit illustrissimus princeps dominus Karolus Joannes Amedeus Sabaudiae, cujus anima requiescat in pace.

55. [Eodem anno, circa festum sancti Georgii, Vallesienses deposuerunt et ejecerunt a sede episcopatus Sedunensis villissime reverendum dominum Jodocum de Sillinen, et ipsum cum duobus equis miserunt vias et plures ex servitoribus et amicis praefati reverendi domini episcopi compulserunt ad magnas quantitates pecuniarum, sicuti Beronis Rubini, nobilem Petrum de Montheolo et plures ^{b 2}.]

56. Eodem anno currit et fuit quaedam pessima infirmitas per omnes regiones, quae dicebatur la gorraz, et durabat 6. 9. et mens. ^{c 3}.

57. Eodem anno imperator, associatus Bernensibus, Friburgensibus, Lombardis, accessit cum magna comitiva supranominatorum Italias, credendo ire Romam pro accipiendo coronam imperialem, et dum fuit circa et prope patriam Florentinorum seu Pisae, fuit sibi obviatum per gentes armoru[m] regis Franciae et Florentinorum, et fuit mortuus dominus de Brember ex magnis Bernae et plures alii in numero circa duo millia. Imperator videns praemissa recessit retro ad ejus patriam male comitatus ^d et munitus, et etiam Bernenses non multum et quasi nihil gaudentes ⁴.

58. Cuppa frumenti eodem anno valuit comuniter octo grossos, et ivit Pedemontium ^e, sextarius vini 8 florenos ^f.

B, dans AV 86/2/4, p. 29, intitulé : In minuta 1496.

^a De usque in diem à currit B C adj. — ^b Toute cette annale est biffée. — ^c Texte probablement corrompu. — ^d Le ms. porte : morutatus. — ^e Texte probablement corrompu ; faut-il rattacher et ivit Pedemontium à l'annale précédente, ou supposer et quartum Pedemontium ? — ^f Il y a un secret pour oter les taches dans la dicte minute B adj.

¹ Le 25 février 1496.

² La fête de saint Georges est le 23 avril. La révolution contre Josse de Silenen commença dans le Haut-Valais dans les premiers jours d'avril 1496. Le 13 de ce mois, les troupes des révoltés, sous la conduite de Georges Supersaxo, étaient devant Sion. L'évêque obtint une escorte de 200 hommes et quitta Sion le 20 avril 1496 (Wilhelm Ehrenzeller, *Der Sturz Jost's von Silenen und sein Prozess vor der Kurie...*, dans *Jahrbuch für schweizerische Geschichte*, t. XXXVIII, 1913, pp. 95-96, 99-100, 115-116). Nous n'avons trouvé aucun renseignement sur le rôle joué dans cette affaire par Bero (Pierre ?) Rubini et Pierre de Monthey dans les actes du procès de Josse de Silenen, ni dans les pièces annexes.

³ La « gorraz » est la syphilis, qui apparaît précisément dans ces années en Europe occidentale (cf. Eugène Olivier, *Médecine et santé dans le Pays de Vaud des origines au XVIII^e siècle*, 2 parties en 4 vol., Lausanne, 1939-1962, 1^{re} partie, t. II, p. 553).

⁴ L'empereur Maximilien I^{er} passa les Alpes en août 1496 et fut arrêté à Livourne à la fin d'octobre par les Français et les Florentins. Il quitta l'Italie dans les derniers jours de l'année. Berne, pour manifester sa qualité de ville impériale, avait envoyé une escorte de 50 notables, parmi lesquels Adrien de Bubenberg, Henri Matter, avoyer, Jean Rodolphe de Scharnachthal, et Louis de Diesbach. Les Bernois espéraient obtenir à Rome le règlement de leurs affaires ecclésiastiques, mais n'arrivèrent même pas jusqu'à la Ville Eternelle ; et l'adoubement que leur donna l'empereur ne put atténuer la déception qui fut la leur, qui ressort tout particulièrement des textes de Valerius Anshelm (*Berner Chronik*, hrg. vom Historischen Verein des Kantons Bern, 6 vol., Bern, 1884-1901, t. II, pp. 44-46) et de Louis de Diesbach (*Chronik und Selbstbiographie*, ed. dans *Schweizerischer Geschichtsforscher*, t. VIII, 1830, pp. 208-210). Le dominus de Brember est peut-être Andres Bromberger ou Bromberger, maître de la Monnaie de Berne de 1481/3 à 1488/91, membre du CC de 1487 à

1493 (Berne, Archives d'Etat, *Osterbuch* I, fos 27 v^o, 34 r^o, 85 r^o) et qui disparaît après 1493 ; il n'est pas mentionné dans le *Tellbuch* de 1494, qui donne les noms de tous les habitants de Berne payant la taille (dans *Archiv des Historischen Vereins des Kantons Bern*, t. XXX, 1930, pp. 147-224). (Communication de M. Hans Michel, archiviste d'Etat adjoint de Berne, que nous remercions ici.)

1497, style de la Nativité

59. Eodem anno dies Nativitatis Domini Nostri fuit per diem dominicum et sol radiavit realiter tota die. Deinde, diebus sancti Stephani, sancti Joannis, Innocentium, Thomae, sancti Silvestri, die Circo[n]cisionis, lunae, martis¹, pluit totis diebus cum noctibus incessanter ; diebus mercurii et jovis ac veneris² etiam pluit cum noctibus incessanter, ita et taliter quod aquae per omnia loca Collumberii et per domos ac grangias in multitudini exhibant.

60. Eodem anno numerus aureus 16, indictio 15, litera dominicalis A. Dies Annuntiationis³ fuit vigilia Pascae.

61. Eodem anno cupa frumenti comuniter valuit in loco Montheoli 19 grossis, cupa ordei 6 grossis, cupa avenae 5 et 4 denarios, et potus vini quarto^a.

62. Eodem anno fuit traditum in assignatione per illustrissimum principem dominum Philibertum, ducem Sabaudiae, illustribus Francisco de Luxemburgo, vicecomite Marticii et Loisiae filiae quondam illustris bonae memoriae Janus^b de Sabaudia, ejus uxori, videlicet Montheolum, Viviacum et Aquianum pro XI mille florenis. Die 14. ^c fuit missus in posses[s]ionem in praedictis locis et specialiter Montheoli per dominum Glaudium de Mentone, balivum Chablasii^d.

63. Eodem anno^e pestis regnavit in parochia 3torrentium et obiit dominus Joannes Guy de Boysii, in Collomberio parvo, Mura et Vuvriaco.

64. Eodem anno 1497 et die martis 7a novembris, Chamberiaci, clemens decessit illustrissimus dominus noster dominus Philibertus dux Sabaudiae, cujus anima requiescat in pace^f.

B et adjonctions de C, dans AV 86/2/4, pp. 31 et 30, intitulé : 1497.

^a Tout le n^o 61 est une adj. de C. — ^b Jour... B ; Janus C corr. — ^c 13 C adj. interl. — ^d De missus in possessionem à balivum Chablasii C adj. — ^e 1497 C adj. entre parenthèses. — ^f Les nos 63 et 64 sont une adj. de C, avec en marge l'indication : ad 1497.

¹ Le lundi 2 et le mardi 3 janvier 1497.

² Le 4, le 5 et le 6 janvier 1497.

³ Le 25 mars 1497.

⁴ Par le contrat de mariage du 16 octobre 1487, Janus de Savoie avait promis à sa fille une dot de 100 000 florins qui devait être payée aussitôt après sa mort. Mais le duc de Savoie, Philippe II, héritier de Janus, refusa de payer les 100 000 florins, et finit par attribuer à sa nièce une dot de 40 000 florins qui fut assignée sur les châteaux, villes, juridictions et mandements de Vevey, Monthey et Evian. L'acte, donné à Turin le 12 avril 1497, fut enregistré à Chambéry le 13 mai suivant (Olivier Dessemontet, *Les Luxembourg-Martigues, seigneurs au Pays de Vaud 1487-1558*, dans *Revue suisse d'histoire*, t. IV, 1954, pp. 88-123, particulièrement pp. 95-96).

⁵ Philippe II, duc de Savoie, mourut en effet le 7 novembre 1497 (Guichenon, p. 597).

1498, style de la Nativité

65. Jesus, Marie filius, sit nobis clemens, misericors et propicius.

Manuale mis Glaudii Revilliodi omnium instrumentorum per me receptorum anni Nativitatis Domini Nostri Jesu Christi currentis millesimi quatercentesimali nonagesimi octavi, indicione prima et diebus infrascriptis.



66. Eodem anno currit pro littera dominicali G, de numero aureo XVII ; et prima indicio.

67. Nativitas Domini Nostri Jesu Christi fuit per diem lune et sol radiavit tota die, et nocte ventus agitavit terribiliter.

68. Diebus ^a martis sancti Stephani pluit et ve[n]tus agitavit tota die et nocte, mercuri sancti Johannis pluit tota die, jovis die Innocentium fuit nebulosum et non pluit. Die veneris sancti Thome nigit et pluit tota die et nocte nigit. Die sancti Vincentii sol radiavit, et similiter ^b die sancti Pauli se ^c in majori parte die[i] fuit nebulosum.

69. Eodem ^d anno decessit ab humanis Karolus rex Francie ¹.

70. Eodem anno et die jovis quinta jullii circa horam primam post meridiem grandinavit fortiter in loco Montheoli et vinee quasi pro media parte fuerunt perditae et tempestate.

A, à Monthey, archives communales, *B* 22, f^o 1 r^o - v^o ; variantes : *B*, dans *AV* 86/2/4, p. 24.

^a lune *A* biffé. — ^b Lecture incertaine ; le ms. porte : sl' ou sbt' ; *B* n'a pas transcrit le mot. — ^c Le sens n'est pas clair ; peut-être l'auteur a-t-il voulu écrire sed. — ^d Le ms. *A* porte : eodem.

¹ Charles VIII est mort le 7 avril 1498.

1499, style de la Nativité

71. Habuimus indictionem secundam, de numero aureo 18, pro littera dominicali totius anni F.

72. Eodem anno dies Nativitatis Domini Nostri Jesu Christi fuit per diem martis et nocte eadem pluit tota nocte fortiter, die martis fuit nebulosum absque pluendo.

73. Die mercurii sancti Stephani tota die sol radiavit fortiter et fuit dulcis et calida dies.

74. Die jovis sancti Joannis evangelistae tota die fuit nebulosum absque tamen pluendo.

75. Die veneris Innocentium sol radiavit tota die.

76. Die sabathi sancti Thomae a duabus horis ante diem usque ad meridiem pluit et nigit simul fortiter et a meridie nihil pluit sed se tenuit nebulosum et sol aliquantulum radiavit.

77. Die dominico buchetarum¹ fuit aliquantulum nebulosum, sed sol radiavit quasi tota die.

78. Die lunae sancti Silvestri ultima Xbris nebulosum absque pluendo.

79. Die sancti Vincentii tota die sol claruit et radiavit et non fuit visa una sola nebula.

80. Die sancti Pauli sol radiavit ab ortu solis tota die incessanter et aliquantulum ante ortum solis fuit nebulosum et nocte vigilia ejusdem pluit modicus.

81. Eodem anno, die lunae 29. julii, grandinavit in loco Montheoli et vineae fuerunt modicus deperditae et in loco Vionae fuit eadem die totaliter tempestata et fuit circa duas horas post meridiem.

82. Eodem anno rex Franchorum intravit Lombardiam et ejus comitiva cepit La Rocham, Castellet, Alexandriam, et fuit totaliter devastata, et totum ducatum Mediolani subjugavit et habuit, et Le Mouroz arripuit fugam cum majori parte thesauri et processit ad imperatorem².

83. Eodem anno serenissimus imperator agressus fuit Liguas Alemanorum etc.^a.

C dans AV 86/2/4, p. 36, intitulé : In minuta 1499 dicti Glaudii Reveliodi.

^a Finis annotationum anni 1499 *C adj.*

¹ Le 30 décembre 1498 ; cf. *supra*, n° 22 et note 4.

² La campagne commença au milieu d'août 1499, et le 2 septembre, le commandant des troupes françaises entra à Milan. Louis XII prit personnellement possession du duché à la fin de septembre (Frey, p. 309).

1500 v. st.

84. Eodem anno fuit annus veniae et jubile Romae. Plures pelegrini fuerunt per Lombardos occisi et plures spoliati in partibus Lombardiae, et Le Moroz ^a conquestus est totum ducatum Mediolani fraudulenter, eo quod patriotae fuerunt proditores regi Galliae ^b 1.

85. Eodem anno serenissimus rex Francorum seu dominus de La Tre-moille cum caeteris aliis dominis, inter quos erat dominus Cursingii ² cum centum lanceis Sabaudiae Valentiaeque ^c, intraverunt partes Lombardiae et captus fuit Lo Moroz apud Novarram seu ibidem prope in mense aprilis ³.

C dans AV 86/2/4, p. 28, intitulé : Ex minutis 1500.

^a dux Mediolani C adj. entre parenthèses. — ^b Francorum C adj. entre parenthèses. — ^c Le ms. porte : Valent. que.

¹ Les Milanais (que Claude Revilliodi désigne par le terme de *patriotae*) repassèrent rapidement du côté de Ludovic Sforza. A la fin de janvier 1500, toute la partie septentrionale du duché était retombée aux mains de ce dernier ; le 2 février, le cardinal Ascanio Sforza, frère de Ludovic, entra dans Milan et les Français se retirèrent à Novare (Frey, pp. 309-310).

² Aymon de Rovorée, seigneur de Cursinge, coseigneur de Cervens et de la Val d'Aulps (cf. E.-Amédée de Foras, *Armorial et nobiliaire de l'ancien duché de Savoie*, t. V, p. 270). Son rôle lors de cette campagne est relevé par Guichenon (p. 610).

³ Ludovic le More fut livré aux Français le 10 avril 1500 par la trahison du seul Turmann, Uranais (Frey, pp. 313-315).

1501, style de la Nativité

86. Eodem anno habuimus de numero aureo 9 ^a 1, indictione 4a, pro littera dominicali totius anni C.

87. Eodem anno dies Nativitatis Domini Nostri Jesu Christi fuit per diem veneris et eadem die, nec diebus sequentibus sancti Stephani, sancti Johannis, Innocentium, etc. sol radiavit.

88. Eodem anno cupa frumenti valuit usque ad festum Nativitatis 10, 12, et 14 grossos, et post 18 grossos, cupa ordei 8 et 12, cupa avenae 5, 6 et 8.

89. Eodem [anno] illustrissima domina nostra Marguareta aplicuit in ducatu Sabaudiae et fuit desponsata die jovis ² sero illustrissimo principi domino nostro Philiberto duci Sabaudiae per reverendum in Christo patrem Aymonem de Montefalcone episcopum Lausannensem. Quae illustrissima principissa domina nostra Marguareta fuit filia regis Romanorum et serenissimi domini nostri imperatoris, et primo habuit in virum serenissimum Karolum regem Francorum, qui eam demisit pro domina ducissa Brithanniae. Deinde fuit uxorata et habuit in virum regem Yspaniae, qui obiit et habuit ex eadem unam filiam, et stetit per multos annos in statu viduali ³. Et anno presenti ut supra dictum est cepit in ejus virum praefatum illustrissimum principem dominum nostrum Philibertum, ducem Sabaudiae, qui cum omnibus comitibus, vicecomitibus, baronibus, banderetis et aliis nobilibus innumerabili numero

et nobilissima comitiva fuit desponsata Romanimusterii per reverendum dominum episcopum Lausannensem ut supra, et deinde die lunae festum sancti Nicolai venerunt et transierunt pontem Rodani Gebennae absque intrando villam, et per extra mura venerunt ad Sanctum Victorem, ubi steterunt nocte sancti Nicolai 6a Xbris etc., et die mercurii 7a Xbris hora vesperorum ⁴ cum maxima copia nivium et maxima comitiva domini nostri ducis et aliorum, quae comitiva est quasi innumerabilis, intraverunt civitatem Gebennarum una cum ecclesiasticis in processione, et sunt facta quam plurima mirabilia per homines et civitatem Gebennensem quae non possent recitari.

C, dans AV 86/2/4, p. 37, intitulé : In minuta egregii Glaudii Reveliodi notarii ad annum 1501.

^a 1501 C adj. marg.

¹ En 1501, le nombre d'or est 1.

² Le 2 décembre 1501. Le mariage par procuration, entre Marguerite et Philibert II, représenté par le bâtard René de Savoie, eut lieu à Salins, le dimanche 28 novembre ; l'évêque de Lausanne Aymon de Montfalcon y présidait. Quant au véritable mariage entre Marguerite et Philibert II, il fut célébré à Romainmôtier par Louis de Gorrevod, évêque de Maurienne (Max Bruchet, *Marguerite d'Autriche, duchesse de Savoie*, Lille, 1927, p. 35).

³ Marguerite d'Autriche, née le 10 janvier 1480, fut fiancée le 22 juin 1483 au dauphin de France, le futur Charles VIII, qui renonça à l'épouser pour se marier, le 6 décembre 1491, avec Anne de Bretagne. Marguerite épousa alors, le 20 janvier 1495, don Juan de Castille, qui mourut le 4 octobre 1497, sans avoir régné (*Ibid.*, pp. 11, 16, 24-25).

⁴ D'après les autres sources, Marguerite et Philibert II firent leur entrée à Genève le 8 décembre 1501 (Max Bruchet, *op. cit.*, p. 36 ; *Registres du Conseil de Genève*, t. VI, p. 2 ; François Bonivard, *op. cit.*, t. I, p. 286). Sur les festivités qui accompagnèrent cette entrée, v. Simone Linnert Jensen, *L'entrée à Genève de Marguerite d'Autriche, duchesse de Savoie...*, dans *Mémoires et documents publiés par la Société d'histoire et d'archéologie de Genève*, t. XXXVI, 1938, pp. 279-363.

1503, style de la Nativité

90. Eodem anno habuimus indictionem 6am toto anno ^a, pro littera dominicali A, pro numero aureo 3, Quadragesima 5a martii, Pascha 16a aprilis.

91. Eodem anno dies Nativitatis Domini Nostri Jesus Christi fuit per diem dominicam ^b.

92. Eodem anno, die sancti Vincentii, sol radiavit realiter et tota die sancti Pauli fuit serenum et optime claruit ^c.

93. Eodem anno et die Purificationis beatae Mariae virginis ¹, jujavi Peronetam filiam Mermeti de Cabulo, et dominico sequenti ² fuerunt factae litterae.

94. Eodem anno et die sabathi festi sanctae Clarae 12a augusti circa horam mediae noctis ad dimidiam horam ante obiit honestus vir Mermetus de Cabulo, et die dominico post magnam missam fuit sepultus.

95. Eodem anno die dominico 17a 7bris circa occasum solis migravit Mermeta relicta dicti Mermeti de Cabulo et die lunae 18a 7bris sepulta fuit juxta ejus virum.

96. Eodem anno et die dominico 10a Xbris circa inter horam 10. et 11am noctis migravit in villa Thononii spectabilis dominus Antonius de Montheolo et fuit sepultus die mercurii 13a Xbris in ecclesia Collomberii in tumulo suorum praedecessorum.

97. Eodem anno in mense 7bris cepit pestis in domo Guillelmi Rigaudi et obierunt duae filiae et in domo Virotti omnes ^d.

C, dans AV 86/2/4, p. 36, intitulé : In minuta 1503 egregii supradicti Glaudii Reveliodi ; variantes, jusqu'à et optime claruit : C', ibid., p. 37, intitulées : In minuta egregii Claudii Reveliodi notarii 1503. 1503 (1503 répété).

^a indictionem 16am C' ; toto anno C' om. — ^b dominicum C'. — ^c tota die sancti Pauli fuit serenum . . . C ; die sancti Pauli tota fuit serenum et optime claruit C'. — ^d Virottomn : C ; Virotti omnes *ed. conj.*

¹ Le 2 février 1503.

² Le 5 février 1503.

1504, style de la Nativité

98. Indictione 7a ^a. Eodem anno habuimus pro numero aureo 4, pro litera dominicali propter bixestum [...] ^b, Pasca octava aprilis ¹, Rogationes 13. maii ², Pentecostes 27. maii ³.

99. Eodem anno in crastinum Nativitatis Domini Nostri Jesu Christi videlicet festi sancti Stephani circa unam horam ante mediam noctem migravit ab hoc seculo Roletus Revilliod, pater dicti egregii C. Revilliod, et die mercurii sancti Joannis fuit sepultus per venerabilem virum dominum Franciscum Paernati, curatum Collomberii, intra ecclesiam Collomberii ante cru[c]ifixum.

100. Eodem anno et die sabbathi 4. maii separavi ^c pro eundo ad Dominam Nostram Putei cum Guillermo Rigaudi, Joannes Mola, Jaqueto de Leira, Roletto de Prateys, et nihil pluit de toto itinere, nec de mense maii, nisi semel.

101. Eodem anno et die martis 10. 7bris in Ponte Indis migravit ab hoc seculo illustrissimus dominus Phillibertus dux Sabaudiae etc., et sepultus Burgi ⁴.

102. Eodem anno et die Exaltationis sanctae Crucis 14. 7bris coepit pestis Montheoli. Obierunt filia Flandrini Annillia, Guillermi Rigaudi eodem die, et deinde ipse Flandrini, dominus Claudius Rigaudi, Joanna Raffin, et una filia Guillermi Rigaudi.

103. Eodem anno et die veneris 13., sabbathi et dominico 15. Xbris, aqua Viesiae fuit terribiliter magna, in tantum quod fuit maximum dubium de submersione villae Montheoli.

104. Dicta die dominico 15. Xbris inter diem et noctem coruscavit et tonitruit ^d.

B et adjonctions de C, dans AV 86/2/4, pp. 25-26, intitulé : In minuta 1504 (1054 B ; 1504 C corr.).

^a Indictione 7a C *adj. à la suite du titre.* — ^b La lettre dominicale manque ; il faudrait :

G usque ad festum sancti Mathiae et a dicto festo F. — ^c separavi C adj. — ^d In eadem minuta 1504 est albergamentum montis de Chalens in favorem nobilis burgensiae B adj.

¹ En 1504, Pâques est le 7 avril.

² En 1504, les Rogations envisagées comme les trois jours précédant l'Ascension, vont du 13 au 15 mai.

³ En 1504, Pentecôte est le 26 et non le 27 mai.

⁴ Philibert II, le Beau, comte de Bresse, puis duc de Savoie, mourut en effet à Pont-d'Ain le mardi 10 septembre 1504. « Son cœur fut inhumé en la Chapelle de la Ville du Pont d'ains & son Corps porté à Brou » qui est la paroissiale de Bourg-en-Bresse (Guichenon, p. 611).

1506, style de la Nativité

105. Eodem anno habuimus pro numero aureo 6, p[ro] indictione 9a et pro litera dominicali D totius anni.

106. Die Nativitatis Domini Nostri Jesu Christi fuit per diem jovis et tota dies fuit nebulosa.

107. Die veneris sancti Stephani tota die nebulosa absque pluvia.

108. Die sabati sancti Joannis fuit equidem nebulosa.

109. Die dominico Innocentium 28. nebulosum absque pluvia.

110. Die lunae sancti Thomae 29. equidem nebulosum absque pluvia et sol radiavit quasi tota die.

111. Die martis 30. buchetarum ¹ sol radiavit et serenum.

112. Die mercurii sancti Silvestri ultima anni sol radiavit.

113. Eadem die ante diem in primo galli cantu dicessit ab hoc saeculo Francesia, filia mea, nata ex Peroneta de Cabulo die sancti Antonii novissime fluxi ² et fuit sepulta infra ecclesiam Colomberii juxta patrem meum per venerabilem dominum Franciscum Paernati, curatum Colomberii.

114. Die jovis Circuncisionis prima januarii nigit tota die fortiter.

115. Eodem anno die sancti Vincentii tota die pluit et a vesperis nigit.

116. Die sancti Pauli pluit et nigit tota die.

117. Die Pentecostes ultima maii, et die festi Corporis Domini 11a junii.

118. Eodem anno de mense aprilis... fuit evictio guerrae videlicet Sabaudi et Valesii et fuerunt ibidem certi socii tam de Chamberiaco... quam aliis locis, et fuit tractata pax in Baccio per Bernenses, Friburgenses, Saliorenses et alios Cantonos ³.

119. Eodem anno, a festo sancti Dyonisii usque ad festum sancti Lucae ⁴ inclusive pluit incessanter tam die quam nocte et fuit in pluribus locis maxima inondatio aquarum et diluviorum. Eodem tempore civitas Grattonopolis fuit in parte submersa per diluvium aquae. In Chamberiaco tota villa plena aqua.

120. Eodem tempore ^a, tempore messium, cupa frumenti valuit 6 grossos, cupa ordei 3 grossos, sestarium vini in vindemiis 8, 9 et decem grossos.

C dans AV 86/2/4, pp. 34-35, intitulé : In minuta ejusdem Reveliodi 1506.

^a 1506 C adj. entre parenthèses.

¹ Cf. supra, n° 22 et note 4.

² Le 17 janvier 1505.

³ Le conflit entre le Valais et la Savoie, qui durait à l'état latent depuis la conquête du Bas-Valais en 1476, faillit reprendre à main armée en 1506, à la suite de contestations entre l'abbé de St-Maurice et le duc de Savoie. Il fut réglé du 12 au 18 mai 1506 à Bex par un arbitrage des Confédérés et particulièrement des cantons de Berne, Fribourg et Soleure (*Die Walliser Landrats-Abschiede seit dem Jahre 1500*, bearb. von Dionys Imesch, t. I, Freiburg, 1916, pp. 94-95, pièces annexes pp. 61-97).

⁴ Du 9 au 18 octobre 1506.

1512, v. st.

121. Eodem anno pro numero aureo 12, indictio 15, litera dominicalis usque ad festum sancti Mathiae D, a dicto festo F¹.

122. Eodem anno, die Paschatis 11. aprilis fuerunt per Francigenas destructae gentes sanctissimi papae, regii Hispaniarum et Venetorum^a versus civitatem de Ravvena. Fuerunt mortui circa LX millia hominum^{b 2}.

123. Eodem anno, sanctissimus pontifex cum Venetis, duce de Ferar, marchione^c Mantuae, marchione Montisferrati, Confoederatis Leygarum^d ex quibus omnibus fuit capitaneus et conductor reverendus in Christo pater dominus Matheus Schiner, divina permissione presbiter cardinalis, Sedunensis episcopus, legatus Lombardiae et totius Germaniae. Expulsit vi Gallum^e a partibus Italiae et Lombardiae a mense maii usque ad mensem julli inclusive, et intraverunt omnes civitates et villas, demptis castris Mediolani, de Brese, et alia castra fortia³.

124. Eodem anno, die mercurii festi sancti Michaelis archangeli⁴ circa ortum solis, natus Franciscus, filius dicti egregii Claudii Revilliod et Perneta de Cabulo. Patrini nobilis Franciscus Majoris, Guillermus Rigaudi et Guill[er]-mus de Fonte.

B et corrections de C dans AV 86/2/4, p. 25, intitulé : In minuta 1512.

^a Hispaniarum et Venetorum *C adj. interl.* — ^b id est 60 000 hominum *C adj.* — ^c -ne *C adj.* — ^d ligiarum *B* ; leygarum *C corr.* — ^e Gallum *C adj. interl.*

¹ En 1512, la lettre dominicale est D jusqu'au 25 février, et C à partir de cette date.

² La bataille de Ravenne fut en effet livrée le jour de Pâques 11 avril 1512 et remportée par Gaston de Foix sur les troupes de la Sainte Ligue. C'est la première bataille où l'artillerie ait joué un rôle déterminant. Le nombre des victimes, qui impressionna beaucoup les contemporains, ne dépassa cependant pas 10 à 15 000 hommes (Ernest Lavisse, *Histoire de France...*, t. V, 1, 1903, pp. 101-104).

³ Le récit de la campagne de Pavie contenu dans cette annale est exact. Après la campagne, les Français avaient en effet réussi à conserver plusieurs citadelles, notamment celles de Milan, Crémone, Novare, Bergame, Brescia (Frey, pp. 331-336).

⁴ Le 29 septembre 1512.

1513, style de la Nativité

125. Eodem anno litera dominicalis B, pro numero aureo 13, Septuagesima 23. januarii, Quadragesima 13. februarii, Pasca 27. martii^a.

126. Eodem anno, dies Nativitatis Domini Nostri Jesu Christi fuit per diem sabati^b.

127. Eodem anno, Alemani et Leyguae conduxerunt filium ducis Mediolani ^c et filium Mori in partibus Lombardiae, et fuit facta maxima occisio ante seu prope civitatem Novarae, et remansit platea seu campum Allemanis, quamvis plurima pars fuit occisa, et intraverunt l'artillery, et Francigenae ceperunt fugam et absentaverunt ^d Lombardiam ^e ¹.

128. Eodem anno, praedicti Alemani cum magna comitiva et exercitu intraverunt patriam Burgondiae et venerunt ante villam de Dijon, ubi posuerunt eorum campum, et ibidem fuit tractata pax per dominum de L'Entremouilles, et concordavit cum ipsis ad 4000 scutorum auri regis ^f ².

C, dans AV 86/2/4, p. 35, intitulé : In minuta 1513 ejusdem Claudii Revelliodi ; variantes : B, ibid., pp. 21-22, intitulées : In minuta anni 1513.

^a De eodem anno à Pasca 27. martii *B* ; eodem anno currit littera dominicalis totius anni *D*, pro numero aureo ..., Pascha 25. martii *C*. — ^b Eodem anno, dies Nativitatis Domini Nostri fuit per diem sabbathi *B*. — ^c Mediolani *B* ; Medialani *C*. — ^d ceperunt fugam et absentaverunt *B* ; recesserunt ... et abducaverunt *C* ; ceperunt ... et abducaverunt *C corr.* — ^e Eodem anno Allemani et Leyguae conduxerunt filium ducis Mediolani ut filium Mori in partibus Lombardiae, et fuit facta maxima occisio ante et prope civitatem Novvarie et remansit et campum Alemanus quorum plurima pars fuit occisa. Et intraverunt lartillieri et Francigone ceperunt fugam et absentaverunt Lombardiam *B*. — ^f Eodem anno predicti Allemani cum magna comitiva et exercitu intraverunt patriam Burgondiae et venerunt ante villam Diion ubi posuerunt eorum campum et ibidem fuicit tractata pax per dominum de Lamb... et concordavit rex cum ipsis ad 4 millia scuti auri regis *B*.

¹ Maximilien Sforza, fils de Ludovic le More, rentra à Milan le 29 décembre 1512. En mai 1513, le duché était envahi par les Français et les Vénitiens. Les Suisses, enfermés dans Novare au début de juin par l'armée française, firent une sortie le 6 juin et malgré des pertes importantes, de l'ordre de 1500 hommes, enfoncèrent l'artillerie ennemie (Frey, pp. 341-356).

² Le 6 septembre 1513, l'armée confédérée était au complet sous les murs de Dijon. Le 13 septembre à midi, Louis de La Trémoille, commandant de la place, conclut avec les Suisses une paix aux termes de laquelle le roi de France devait céder les châteaux de Crémone et de Milan, le duché de Milan avec Crémone et Asti, et payer les frais de la campagne, soit 400 000 couronnes. Mais la Cour de France refusa d'exécuter le traité (Frey, pp. 357-362).

1515, style de la Nativité

129. Eodem anno littera dominicalis per circulum anni *G*, indictio 15, 7[0]ma die 4a februarii, 40ma die 25. februarii, Pascha 8a aprilis, Rogationes 13. maii, Pentecostes 27. maii, festum Corporis 7a junii.

130. Nativitas Domini Nostri per diem lunae.

131. Eodem anno, Franciscus, rex Francorum, intravit Italias et expulsi Alemantos qui in infinito numero in diversis locis patriae Pedemontii et Lombardiae fuerunt mortui, et intravit rex in Mediolanum, secum illustrissimo domino principe Carolo Sabaudiae duce, et alia nobilissima comitiva tam principum quam aliorum in infinito numero ¹.

132. Eodem anno, die jovis 13. 7bris et veneris 14. 7bris fuit facta occisio Alemanorum et Lygarum per serenissimum regem Francorum Franciscum

prope Mediolanum, et perdiderunt circa 25 millia sociorum et ultra et cepit ducem Mediolani cum tota patria ².

C dans AV 86/2/4, p. 37, intitulé : Ex minuta egregii Claudii Reveliodi ad annum 1515.

¹ François Ier passa les Alpes au mois d'août 1515 avec toute son armée, cependant que les Suisses se retiraient devant lui et lui abandonnaient le Piémont. Le duc Charles III de Savoie accompagna le roi de France de Turin à Verceil (Guichenon, p. 625).

² Les dates de la bataille de Marignan sont exactes. Johannes Dierauer (*Histoire de la Confédération suisse*, trad. par Auguste Reymond, 2^e éd., Lausanne, 1927-1929, t. II, pp. 529-535) évalue le nombre des morts à 12 000 environ pour les deux camps, mais la majorité de Confédérés. Le duc Maximilien Sforza, réfugié dans la citadelle de Milan, se rendit le 8 octobre.

1518 v. st.

133. Jesus, Marie filius, sit michi clemens, misericors et propicius.

Manuale instrumentorum, notarum et imbreviaturarum per me Gladium Revilliodi notarium, burgensem Montheoli, Sedunensis diocesis, receptorum de anno a Nativitate Domini Nostri Jesu Christi sumpto corrente millesimo quingentesimo decimo octavo, indicione sexta et diebus inferius descriptis.

Ita est per me

134. Eodem anno habemus toto anno pro littera dominicali [...] ^a, de numero aureo XVIII, indicione VI, Septuagesima XXXI. januarii, Quadragesima XXI. februarii, Pasca IIII. aprilis.

135. Et eodem anno, die veneris XV. januarii, hora vesperorum, veni in Sancto Jacobo. Et die lune XVIII. januarii separavi a Sancto Jacobo pro veniendo ad partes nostras.

136. Die sabbati sexta marcii, hora vesperorum, veni Montheoli domus mee.

Die ^b.

137. Die XXtercia maii Pentecostes. Die tercia junii festum Corporis Christi.

A, à Monthey, archives communales, B 27, f^o 1 r^o - v^o ; variantes ; B et adjonctions de C, dans AV 86/2/4, p. 23, intitulées : In minuta anni 1518 egregii Gladium Reveliodi notarii (egregii Gladium Reveliodi notarii C adj.).

^a La lettre dominicale manque dans A : la copie B donne comme lettre dominicale C, ce qui est exact en 1518. — ^b Sic.

1519, style de la Nativité

138. Eodem anno habuimus pro littera dominicali litteram B totius circuli anni et de numero aureo 19.

139. Eodem anno dies Nativitatis Domini Nostri Jesus Christi fuit per diem sabathi et pulcherrima die clara.

140. Die dominico sancti Stephani dies clara et pulchra.

141. Die lunae sancti Joannis clara tota die.

142. Die martis sanctorum Innocentium clara et aliquantulum nebulosum.

143. Die mercurii sancti Thomae de mane nebulosum absque pluvia.

144. Die jovis buchetarum serenum ¹.

145. Die sancti Silvestri ultima Xbris nebulosum absque pluvia.

146. 70ma 20. februarii, 40ma 13a martii, Pascha 24a aprilis, Rogationes..., Pentecostes etc. ².

147. Eodem anno, die dominico 20a maii ³... obiit Peroneta, filia mea simplex, ex morte repentina.

148. Eodem anno et die lunae 3a mensis 8bris, circa horam meridiei, decessit Agnes, uxor Desiderii Revellioli ^a.

C, dans AV 86/2/4, p. 35, intitulé : In minuta 1519 dicti egregii Claudii Revelioli.

^a Finis C adj.

¹ Cf. supra, n° 22 et note 4.

² En 1519, les Rogations vont du 30 mai au 1^{er} juin, et Pentecôte est le 12 juin.

³ En 1519, le 20 mai est un vendredi.

1520 v. st.

149. Eodem anno et die mercurii 24. 8bris circa solis occasum fuit natus Nicodus ejus filius ex Perneta de Cabulo ejus uxore [et fuit baptisatus] per venerabilem dominum Joannem Grangerii. Compatres fuere ^a venerabilis dominus Antonius Velliardi cappellanus, nobilis Nicodus Majoris, Guill[er]mus Guigoz.

B, dans AV 86/2/4, p. 20, intitulé : In minuta 1520 egregii C. Revillioli.

^a *Le ms. porte : frore.*

1524, style de la Nativité

150. Annus bisextilis, litterae dominicales C et B, numerus aureus 5, indictio 12.

151. Dies nativitatis Domini per diem veneris et clarissimum diem.

152. Dies sancti Stephani clarissimum et frigidissimum.

153. Die dominico sancti Joannis nebulosum et nigit fortiter.
154. Die lunae Innocentium a mane medium nebulosum, et a nona hora sol claruit et pulcherrimum tempus.
155. Die martis sancti Thomae fuit tota die nebulosum et nigit.
156. Die mercurii pu[1]chrum et serenum.
157. Die jovis sancti Silvestri pulchrum.
158. Die veneris Circumcisionis serenum et pulchrum.
159. Die sabbathi 2a januarii nebulosum.
160. Die sancti Vincentii sol radiavit et in magna parte serenum sed aliquantulum nebulosum absque pluvia.
161. Die sancti Pauli nigit fortiter et a meridie radiavit sol aliquantulum et deinde nigit.
162. Carnis previum die martis 9a februarii ¹, Quadragesima 14. februarii, Pasca 27. martii, Rogationes 1a maii, Pentecostes 15. maii, festum Corporis Christi 26. maii ^a.
163. Eodem anno et principio mensis maii, armati imperatoris et Spaniarum subjugarunt et dederunt in fugam armatos regis Francia, qui in maxima copia fuerunt mortui et occisi ac submersi fugiendo ante armigeros Yspaniae prope Romanyam et quamplures ex Francigenis ^b fuerunt mortui ex infirmitatibus per itinera ².
164. Eodem anno in mense februarii in pluribus locis fuerunt maxima diluvia et ruynae et fecerunt quam plurima mala.
165. Eodem anno in mense aprilis fuit terrae motus per universum orbem et maxime in patria Valesii in tantum quod cymbalatorii d'Ardon, de Plano Contegio et Saviesiae in majori parte ceciderunt per terram.
166. Eodem anno, die lunae 11. julii, Antonius Clerici se submersit in Rodano in uno nautorio superius Vuvriacum.
167. Eodem anno, cupa frumenti valuit comuniter uno floreno et 14 grossis in fine, et usque ad vindemias fuit venditus potus vini tribus cartis et a vindemiis tribus fortibus.
168. Eodem anno, rex Francorum una secum rege Navarrae et rege Escosiae iverunt contra duces Borbonii in Provincia versus Marsilliam. Qui dux Borbonii fugit et se retraxit in Italia et partibus Lombardiae. Et dictus rex Francorum cum maxima armata sequutus fuit ipsum et cepit Mediolanum osignato ^c castro. Deinde posuit campum suum ante civitatem Papyae, ubi stetit multum temporis et fuerunt plures mortui ³.
169. Eodem anno, die 19. februarii, in ala Montheoli, in presentia nobilis Ludovici de Montheolo, Ludovici Sela, Antonii Mistralis et plurium aliorum, nobilis Joannes de Arbignione, castelanus Montheoli, dixit quod die mercurii proxime fluxi ⁴, Rolinus Mistralis, serviens generalis, ad instantiam egregii Andreas Ravoyriae, thesaurarii subsidiarum, ipsum citavit ad faciendam solutionem de subsidiis presentibus et libratibus ad diem decimam post presentem citationem. Quare ipse castelanus ibidem requisivit Antonium de Janey suo ^d

et Petri de Bulluyt et Petri Riondet, sindicorum, qui exegerunt subsidia, quod illa sibi tradant ad faciendam solutionem, aut vadant ad ipsum servientem, attento quod habeant subsidia et protestati sunt de omnibus expensis, etc.⁵.

¹ *1^{re} partie, jusqu'à festum Corporis Christi 26. maii : B, dans AV 86/2/4, pp. 23-24, intitulée : In minuta anni 1524 ; 2^e partie, de eodem anno et principio mensis maii à de omnibus expensis : C, ibid., p. 34, intitulée : Ex minutis Claudii Reveliodi notarii ab avo antea omissis. 1524.*

^a V. inf. pag. 1 C adj. marg. — ^b Le ms. porte : Francigeris. — ^c Texte corrompu ou néologisme de Revilliodi. — ^d Texte probablement corrompu.

¹ Carnis prævium est pris ici dans le sens de *carnis prævium novum*, le mardi après *Esto mihi*, c'est-à-dire précisément, en 1524, le 9 février.

² C'est déjà au mois d'avril 1524 que Bonnavet, chef des troupes françaises dans le Milanais, dut abandonner ses positions. A Romagnano, au passage de la Sesia, il perdit beaucoup de monde et Bayard, qui commandait l'arrière-garde, fut tué, le 30 avril 1524 (François-Auguste-Marie Mignet, *Rivalité de François I^{er} et de Charles-Quint*, 2 vol., Paris, 1875, t. I, pp. 476-479).

³ François I^{er} marcha en septembre 1524 sur Marseille assiégée par le duc de Bourbon depuis le 5 août ; et comme son ennemi quittait la France, le roi le suivit et franchit les Alpes dans les premiers jours d'octobre. Ses lieutenants, Michel-Antoine, marquis de Saluces, et Louis de La Trémoille, prirent Milan le 26 octobre 1524. François I^{er} commença le siège de Pavie le 28 octobre 1524 et resta devant la ville jusqu'à la fin de janvier 1525. Il était accompagné de Henri II d'Albret (1503-1555), roi de Navarre, mais non du roi d'Ecosse : Revilliodi confond probablement ce dernier avec son ministre, John Stuart, duc d'Albany, gouverneur de Bourbonnais et d'Auvergne (1482-1536) (*Mémoires de Martin et Guillaume Du Bellay*, publ. par V.-L. Bourrilly et F. Vindry, 4 vol., Paris, 1908-1919, t. I, pp. 319-323 ; Fr.-A.-M. Mignet, *op. cit.*, t. I, pp. 513-552, t. II, pp. 1-18).

⁴ Le 17 février 1524.

⁵ Un subside fut accordé au duc de Savoie par l'assemblée des trois états de Savoie deçà des monts, réunie à Moûtiers le 15 septembre 1522 (Armando Tallone, *Parlamento Sabauda*, IX : *Patria Oltramontana*, t. II, Bologna, 1937, p. 574).

1525, style de la Nativité

170. Dicto anno habemus indictionem 13, pro numero aureo 6^a, pro littera dominicali totius^b anni . . .¹, Charnagium a Nativitate Domini usque ad Carnis prævium vetus 10², 7[0]ma 12. februarii, 40a die 5a martii^c, Pascha die 16. aprilis, Rogationes 21. maii, Pentecostes 4. junii, Corpus Domini die 15. junii^d.

171. Eodem anno, dies Nativitatis Domini Nostri fuit per diem dominicam et tota die clarum et serenum absque nebula^e.

172. Die lunae sancti Stephani serenissimum^f.

173. Die martis sancti Joannis serenissimum ut supra.

174. Die mercurii sanctorum^g Innocentium serenissimum ut supra.

175. Die jovis^h sancti Thomae serenissimum et clarum.

176. Die veneris buchetarum serenissimum³.

177. Die sabati sancti Silvestri serenissimum.

178. Die dominico Ia januarii, die lunae 2a nebulosum et clarum modiceⁱ.

179. Die martis, mercurii et jovis ut supra nebulosum absque pluvia.

180. Die jovis vigilia Epiphaniae media nocte fuerunt combustae domus des Blanchot, Raffini et Francisci Votaz.

181. Die sancti Vincentii de mane clarum et sol radiavit, deinde usque ante occasum nebulosum absque pluvia, et ante occasum sol radiavit.

182. Die sancti Pauli nebulosum et aliquantulum sol radiavit et claruit.

183. Eodem anno, die sancti Mathiae 24. februarii, rex Francorum cum tota ejus armatura et armata qui erant infinito numero ante civitatem Papyae, ubi dictus rex [cum regibus] Navariae, de Excossia et quam plurimis ducibus, comitibus, marchionibus et baronibus posuerat suum campum, fuit confusus, et ipse rex et rex Navariae capti et plures alii ex majoribus et residuum in majori parte occisi per armatam imperatoris, videlicet ducem Borboniae, vice-regem de ... et ill[ustrissimum] dominum Philibertum de Sabaudia, comitem ... et nunquam fuit visa nec audita per viventes talis jornata ⁴.

184. Eodem anno et die veneris 28. aprilis, inter horam sextam et septimam ante meridiem, fuit natus filius meus Antonius ex Peroneta de Cabulo uxore mea, et baptisatus per venerabilem dominum Jacobum Bossonis Collomberii, et fuerunt compadres nobilis Joannes de Arbignione, nobilis Petrus Paernatti, Antonius Votaz et Michael Lonjat, conmatres etc. . .

C, dans AV 86/2/4, p. 35, intitulé : In minuta 1525 dicti Claudii Revelliodi ; variantes, jusqu'à nebulosum absque pluvia : C', ibid., p. 36, intitulées : In minuta 1525 dicti egregii Glaudii Reveliodi.

^a Dicto anno habemus pro indictione 12a, pro numero aureo 5 C'. — ^b unius C ; totius C'. — ^c Clurnagium (*sic*) a Nativitate Domini usque ad Carnis praeivium vetus 10, 7ma 12. februarii, 40a die 5a martis C' *adj.* — ^d Pascha 16a aprilis, Rogationes 21. maii, Pentecostes 4a junii, festum Corporis 15a junii C'. — ^e Eodem anno, dies Nativitatis Domini Nostri Jesu Christi fuit per diem dominicam, tota die clarum et serenissimum C'. — ^f Ut supra C' *adj.* — ^g sanctorum C' *om.* — ^h jovis C' *om.* — ⁱ Die dominica prima *januarii Circuncisio*, die lunae 2da *januarii* nebulosum et clarum modicus C'.

¹ En 1525, la lettre dominicale est A.

² Il y a en effet dix semaines entre Noël 1524 et le dimanche de la Quadragesime qui est le 6 mars 1525. Le « charnage » ou « carnage » peut avoir le sens de « période où l'Eglise permet de manger de la viande », d'où dérive le sens plus spécial qu'il a ici.

³ Cf. *supra*, n° 22 et note 4.

⁴ Comme nous l'avons noté plus haut, ce n'était pas le roi d'Ecosse qui accompagnait François I^{er} lors de cette campagne, mais son ministre John Stuart, duc d'Albany. Le *vicere* de est Charles de Lannoy, seigneur de Sauzelle, vice-roi de Naples en 1522, mort en 1527. *Philibertus de Sabaudia* est Philippe de Savoie, comte de Genevois, puis duc de Nemours (1490-1534), fils du duc Philippe II. Il sert tour à tour Charles-Quint et François I^{er}.

Index des noms propres

Le présent index est destiné en première ligne à l'identification des personnes et des lieux, lorsqu'elle est possible. On y trouvera donc les noms sous les formes latines qu'ils ont dans le texte. Les personnages sont identifiés à l'aide des travaux d'E.-Amédée de Foras (*Armorial et nobiliaire de l'ancien duché de Savoie*, 5 vol., Grenoble 1863-1910), d'Anne-Joseph de Rivaz (*Opera historica* ms., t. VI, *passim*), des abbés Jean-Emile Tamini et Pierre Délèze (*Nouvel essai de Vallesia christiana*, St-Maurice, 1940, 528 p. ; *Essai d'histoire de la Vallée d'Illiez*, 2^e éd., St-Maurice, 1924, 422 p.), et surtout de l'*Armorial valaisan*, Zurich, 1946, enfin de divers documents inédits conservés aux archives communales de Monthey. Les chiffres renvoient aux numéros des annales.

Abréviations

*	= né	dép.	= département
†	= mort	prov.	= province
c.	= commune	GE	= Genève
ch.-l.	= chef-lieu	VD	= Vaud
d.	= district	VS	= Valais

-
- Alamaniae (Allemagne) : 30
Alemani, Allemanni (Suisse) : 83, 123, 127, 128, 131, 132
Alexandria (Alexandrie, Italie, ch.-l. de prov.) : 82
Allium (Aigle, VD, ch.-l. de d.) : 30, 32, 37
Aquianum (Evian, France, dép. Haute-Savoie) : 37, 62
Arbignione, Joannes de — (fils de Barthélémy ; châtelain de Monthey 1523 à 1526) : 169, 184
Ardon (VS, d. Conthey) : 165
Augusta (Aoste, Italie, ch.-l. de prov.) : 3, 9, 37
Auxi (d'Auch, France, dép. du Gers), archiepiscopus —, v. Sabaudia, Franciscus de —
Avoney, Hugonetus de — († 1490 à Illiez, notaire, fils de Jean) : 6
Baccium (Bex, VD, d. Aigle) : 118
Berna (Berne) : 57
Bernenses (Bernois) : 16, 57, 118
Blanchot (famille habitant Monthey) : 180
Bollonenses (Bolonais, de Bologne, Italie, ch.-l. de prov.) : 40
Borbonii, Borboniae, dux — (Charles de Bourbon, 1490-1527, connétable de France) : 168, 183
Bossonis, Jacobus — (vicaire de Collombey en 1525) : 184
Boverodi, Antonius — (notaire à Troistorrents, syndic de Monthey en 1492 et 1505, âgé de 80 ans en 1508) : 14
Boysii, Joannes Guy de — († 1497 à Troistorrents) : 63
Breisiae, bastardus — (René de Savoie, † 1525, fils bâtard de Philippe, comte de Bresse puis duc de Savoie) : 24
Brember, dominus de — (Andres Bremberger ou Bromberger, du CC de Berne de 1487 à 1493) : 57
Brese (Brescia, Italie, ch.-l. de prov.) : 123
Brithanniae ducissa (Anne de Bretagne, 1477-1514, femme de Charles VIII, puis de Louis XII, rois de France) : 89

- Bulluyt, Petrus de — (alias Nepotis, fils du syndic Ulric, syndic de Monthey en 1522, 1524, délégué à St-Maurice pour la reddition du Bas-Valais en 1536) : 169
- Burgondia, Burgundia (Bourgogne, prov. de France) : 3, 42, 128
- Burgum (Bourg-en-Bresse, France, dép. de l'Ain) : 101
- Cabulo, Mermeta de — († 1503, veuve de Mermet de Cabulo) : 95
- Mermetus de — († 1503, beau-père de Claude Revilliodi) : 93, 94, 95
- Perneta, Peroneta de — (fille de Mermet, femme de Claude Revilliodi) : 93, 113, 124, 149, 184
- Cantoni (cantons suisses) : 118 ; v. aussi Alemani, Confoederati, Liguæ
- Castellet (Castellazzo, Italie, prov. d'Alexandrie) : 82
- Chablasii (du Chablais), balivus —, v. Mentone, Claudius de —
- Chamberiacum (Chambéry, France, dép. Savoie) : 64, 118, 119
- Choex (Choëx, VS, d. et c. Monthey) : 50
- Clerici, Antonius — (habitant de la région de Monthey, † 1524) : 166
- Collomberium, Collumberium, Colomberium (Collombey, VS, d. Monthey) : 59, 182
- ecclesia : 96, 99, 113
- curatus, v. Paernati, Franciscus —
- vicarius, v. Bossonis, Jacobus — ; Comba, Joannes de — ; Grangerii, Joannes —
- Collomberium parvum (Collombey-le-Petit, VS, d. Monthey, c. Collombey-Muraz) : 63
- Comba, Joannes de — (vicaire de Collombey en 1492) : 15
- Confoederati Leygarum (Suisse) : 123 ; v. aussi Alemani, Cantoni, Liguæ
- Conseta, Perneta — (femme de Claude Revilliodi) : 7, 15, 43
- Consilii, Guillermus — (bourgeois de Monthey, † avant 1494) : 39
- Claudia — († 1494, veuve de Guillaume Consilii) : 39
- Cursingii, dominus — (Aymon de Rovorée, seigneur de Cursinge [France, dép. Haute-Savoie, c. Draillant], coseigneur de Cervens et de la Val d'Aulps, † avant le 23 janv. 1511) : 85
- Delphinatus (Dauphiné, prov. de France) : 3
- Des, Dex, Claudius — (Claude de Seyssel d'Aix, évêque de Marseille en 1511, archevêque de Turin en 1517, † 30 mai 1520) : 32
- Dijon (France, dép. Côte d'Or) : 128
- Domina Nostra Putei, v. Putei, Domina Nostra —
- Dorleans, dux — v. Orleans, dux d' —
- Escossiae, Excossiae, rex — (Jacques V, 1512-1542, roi d'Écosse, ou plutôt son ministre John Stuart, 1482-1536, duc d'Albany) : 168, 183
- Fauciniacum (Faucigny, France, dép. Hte-Savoie) : 24
- Ferar, dux de — (Alphonse Ier d'Este, 1476 à 1534, duc de Ferrare) : 123
- Flandrini, ? — († 1504 à Monthey) : 102
- Annillia — : 102
- Florenti, Florentini (Florentins, de Florence, Italie, ch.-l. de prov.) : 40, 51, 57
- Fonte, Guillermus de — (habitant de Monthey) : 124
- Francia, regnum Franciae (France) : 3, 42
- Franciae, Francorum, Franchorum, Galliae, rex — (Charles VIII, roi de France 1483-1498) : 32, 38, 40, 47, 48, 51, 57, 69, 89
- (Louis XII, roi de France 1498-1515) : 82, 84, 85 ; v. aussi Orleans, dux d' —
- (François Ier, roi de France 1515-1547) : 131, 132, 163, 168, 183
- Francigenae (Français) : 122, 127, 163 ; v. aussi Gallus
- Friburgenses (Fribourgeois) : 57, 118
- Galliae, rex —, v. Franciae, rex —
- Gallus (les Français) : 123 ; v. aussi Francigenae
- Ganel, Guillermus — († 1491 à Illarsaz) : 8
- Gebennae, civitas Gebennarum, civitas Gebennensis (Genève) : 11, 42, 89
- pons Gebennensis : 42, 89
- episcopus, v. Sabaudia, Franciscus de —
- Genuenses (Génois, de Gênes, Italie, ch.-l. de prov.) : 51
- Germaniae legatus, v. Schiner, Matheus —
- Grangerii, Joannes — (vicaire de Collombey, 1520-1536) : 149
- Gratonopolis (Grenoble, France, dép. Isère) : 119
- Guigoz, Guillermus — (habitant de Monthey) : 149
- Hispania, Hispaniae, Spagniae, Yspania, Yspaniae, Hispaniarum regium (Espagne, Espagnes) : 122, 163
- rex Yspaniae (don Juan, prince de Castille, † 1497 sans avoir régné) : 89

- Illarsa (Illarsaz, VS, d. Monthey, c. Collombey-Muraz) : 8
- Illiacum (Val-d'Illicz, VS, d. Monthey) : 6
 — vallis Illiaci (la vallée d'Illicz) : 37
 — ecclesia : 39
- Imperator, rex Romanorum (Maximilien I^{er}, 1459-1519) : 57, 82, 83, 89
 — (Charles-Quint, 1500-1558) : 163, 183
- Italia, Italiae (Italie, Italies) : 38, 40, 57, 123, 131, 168
- Janey, Antonius de — (syndic de Monthey en 1524) : 169
- L'Entremouilles, dominus de —, v. La Tremoille, dominus de —
- La Rocha (Italie) : 82
- La Tremoille, L'Entremouilles, dominus de — (Louis II de La Trémoille, 1460-1525) : 85, 128
- Lausannensis, episcopus —, v. Montefalcone, Aimo de —
- Le Mouroz, Le Moroz, v. Mediolani, dux —, Ludovic Sforza
- Leira, Jaquetus de — (habitant de Monthey) : 100
- Leyguae, v. Liguae
- Liguae, Leyguae, Lygae Alemanorum (les Ligues de la Haute Allemagne, les cantons suisses) : 83, 123, 127, 132 ; voir aussi Alemani, Cantoni, Confoederati
- Locton, Michael — (habitant de Monthey, † 1494) : 33
- Lombardi (Lombards) : 57, 84
- Lombardia (Lombardie, région d'Italie) : 36, 82, 84, 85, 123, 127, 131, 168
 — legatus Lombardiae, voir Schiner, Matheus —
- Lonjat, Michael — (habitant de Monthey) : 184
- Lustriacum (Lutry, VD, d. Lavaux) : 30
- Luxemburgo, Franciscus de —, vicecomes Marticii (François de Luxembourg, vicomte de Martigues [France, dép. Bouches-du-Rhône], * peu avant 1445, † vers 1511-1514) : 62
- Majoris (branche aînée de la famille de Monthey, titulaire de la majorie de Monthey), Franciscus — : 124
 — Nicodus (Nicod II, dernier major de Monthey, vers 1524) : 149
- Mantuae, marchio — (Jean-François II de Gonzague, 1466-1519, quatrième marquis de Mantoue) : 123
- Maroneti, Maria — (veuve de Michael Maroneti) : 30
 — Michael — († 1493 à Monthey) : 30
- Marsillia (Marseille, France, dép. Bouches-du-Rhône) : 168
- Marticii, vicecomes —, v. Luxemburgo, Franciscus de —
- Mediolanum (Milan, Italie, ch.-l. de prov.) : 32, 131, 132, 168
 — castrum : 123, 168
 — ducatus : 82, 84
 — dux Mediolani, Mediolanensis (Jean-Galéas-Marie Sforza, duc 1476-1494) : 5, 40
 — — (Ludovic Sforza, Le More, Le Mourroz, Le Moroz, duc 1494-1500) : 51, 82, 84, 85, 127
 — — (Maximilien Sforza, duc 1512-1515) : 127, 132
- Mentone, Claudius de — (Claude de Menthon, seigneur de Rochefort, fils de Jean, bailli du Chablais 1490-1498) : 62
- Mistralis, Antonius — (habitant de Monthey) : 169
 — Rolinus — (sergent général 1524) : 169
- Mola, Joannes — (habitant de Monthey) : 100
- Molendino, Gabriel de — (habitant de Monthey) : 50
- Montefalcone, Aimo de —, episcopus Lausannensis (Aymon de Montfalcon, évêque de Lausanne 1491-1517) : 32, 89
- Montheolo, Antonius de — (*doctor utriusque juris*, juge du Chablais et en Genevois, † 1503, fils de Louis) : 96
 — Ludovicus de — (vidomne de Leytron 1506 et de Martigny 1519, fils de Jacques) : 169
 — Petrus de — (fils de Barthélemy ?) : 55
- Montheolum (Monthey, VS, ch.-l. de d.) : 13, 30, 32, 61, 62, 70, 81, 102, 103, 133, 136
 — ala (halle de Monthey) : 169
 — hospitalis : 30
 — castellanus, v. Arbignione, Joannes de —
- Montisferrati, marchio — (Guillaume VII Paléologue, marquis de Montferrat 1494-1518) : 123
- Moroz, Mouroz, Morus, v. Mediolani, dux —, Ludovic Sforza
- Mura (Muraz, VS, d. Monthey, c. Collombey-Muraz) : 63
- Napliae, Neapolitanum, regnum — (royaume de Naples) : 47, 48, 51
 — rex (Alphonse II d'Aragon, roi de Naples 1494-1495) : 38, 40
 — vice rex (Charles de Lannoy, 1487-1527) : 183
- Navarrae, Navarrae, rex — (Henri d'Albret, roi de Navarre 1516-1555) : 168, 183
- Novarra, Novaria (Novare, Italie, ch.-l. de prov.) : 51, 85, 127

- Ollonum, Olonum (Ollon, VD, d. Aigle) : 30, 37
- Orléans, dux d'— (Louis, 1462-1515, duc d'Orléans 1465-1498) : 38 ; voir aussi Francia, rex —, Louis XII
- Paernati, Paernatti, Franciscus — (curé de Collombey et recteur de l'hôpital de Monthey 1490-1508) : 99, 113
- Petrus, — (Pierre IV Paernat, châtelain de Monthey 1516-1518, 1544, fils de Jacques II) : 184
- Paernati, prairia — (Pré Perna, VS, d. et c. Monthey) : 30
- Papa, sanctissimus pontifex (Jules II, Julien de la Rovère, pape 1503-1513) : 122, 123
- Papya (Pavie, Italie, ch.-l. de prov.) : 168, 183
- Pedemontium (Piémont, prov. d'Italie) : 58, 131
- Pierre, don —, ou dou Perey (curé d'Ollon, † 1493) : 30
- Pinerola (Pignerol, Pinerolo, Italie, prov. Turin)
- ecclesia Sancti Francisci : 1
- Pisa (Pise, Italie, ch.-l. de prov.) : 57
- Planum Contegium (Plan-Conthey, VS, d. et c. Conthey) : 165
- Pons Indis (Pont-d'Ain, France, dép. Ain) : 101
- Pratey, Guignonia de — († 1494, fille de Rolet) : 33
- Roletus de — (habitant de Monthey) : 33, 100
- Provincia (Provence, prov. de France) : 168
- Putei, Domina Nostra — (Le Puy-en-Velay, France, dép. Hte-Loire) : 100
- Raffini (famille de Monthey) : 180
- Raffin, Joanna — : 102
- Ravoyriae, Andreas — (trésorier des subsides du duché de Savoie 1524) : 169
- Ravvena (Ravenne, Italie, ch.-l. de prov.) : 122
- Revilliod, Revilliodi, Reveliodi, Revelliodi, Agnes — († 1519, femme de Didier Revilliodi) : 148
- Antonius — (* 1525, fils de Claude) : 184
- Claudia — (* 1490, fille de Claude) : 7
- Claudius ou Glaudius — (notaire à Monthey 1486-1525, † avant 1527) : 14, 65, 99, 124, 133
- Desiderius — : 148
- Francesia — (* et † 1505, fille de Claude) : 113
- Franciscus — (* 1512, fils de Claude) : 124
- Jacobus — (* 1495, fils de Claude) : 43
- Joaneta — (* 1492, fille de Claude) : 15
- Nicodus — (* 1520, fils de Claude) : 149
- Perneta —, première femme de Claude, v. Conseta, Perneta —
- Perneta —, seconde femme de Claude, v. Cabulo, Perneta de —
- Peroneta — († 1519, fille de Claude) : 147
- Roletus — († 1503, père de Claude) : 99, 113
- Rigaudi, Claudius — (habitant de Monthey) : 102
- Guillermus — (habitant de Monthey) : 97, 100, 102, 124
- Riondet, Petrus — (syndic de Monthey 1522, 1524) : 169
- Rodanus, Rodhanus (Rhône, fleuve) : 8, 35, 42, 89, 166
- Roma (Rome, Italie) : 47, 57, 84
- Romanorum, rex —, v. Imperator
- Romanimusterium (Romainmôtier, VD, d. Orbe) : 89
- Romanya (Romagnano, Italie, prov. Novare) : 163
- Rubini, Bero — : 55
- Sabaudia (Savoie) : 3, 85
- ducatus : 42, 89
- Amedeus, dux Sabaudiae (Amédée IX, 1435-1472, duc de Savoie 1465-1472) : 1
- Franciscus de — (1454 environ-1490, archevêque d'Auch 1483-1490, évêque de Genève 1484-1490) : 4
- Janus de — († 1491, comte de Genevois) : 11, 62
- Karolus, dux Sabaudiae (Charles I^{er}, 1468-1490, duc de Savoie 1482-1490) : 1
- Karolus Joannes Amedeus, dux Sabaudiae (Charles II, 1488-1496, duc de Savoie 1490-1496) : 54
- Karolus, dux Sabaudiae (Charles III, 1486-1553, duc de Savoie 1504-1553) : 131
- Loisia de — (1467-1520, fille de Janus de Savoie, femme de François de Luxembourg-Martigues) : 62
- Marguareta, ducissa Sabaudiae (Marguerite d'Autriche, 1480-1530, fille de l'empereur Maximilien I^{er}, femme du duc de Savoie Philibert II) : 89
- Philibertus de —, Philibertus, dux Sabaudiae (Philippe II, 1443-1497, comte de Bresse, puis duc de Savoie 1496 à 1497) : 47, 62, 64
- Philibertus, dux Sabaudiae (Philibert II, 1480-1504, duc de Savoie 1497-1504) : 89, 101
- Philibertus de — (Philippe de Savoie, 1490-1534, comte de Genevois, puis duc de Nemours) : 183

- René, bâtard de Savoie, dit de Bresse († 1525) : 24
- Sabaudus (les Savoyards) : 118
- Saliorenses (Soleurois) : 118
- Salluciae (Saluces, Saluzzo, Italie, prov. Cuneo)
 - marchio Salluciarum (Louis II, marquis de Saluces 1475-1504) : 5
- Sanctus Gingolphus (St-Gingolph, VS, d. Monthey) : 30
- Sanctus Jacobus (St-Jacques de Compostelle, Santiago de Compostella, Espagne, Galice, prov. de la Corogne) : 135
- Sanctus Joannes (St-Jean, GE, c. Genève) : 42
- Sanctus Mauritius (St-Maurice, VS, ch.-l. de d.) : 30, 37
- Sanctus Victor (St-Victor, GE, c. Cartigny) : 89
- Saviesia (Savièse, VS, d. Sion) : 165
- Schiner, Matheus — (évêque de Sion 1499 à 1522) : 123
- Sedunum (Sion, VS, ch.-l. de d.) : 3, 4
 - diocesis Sedunensis : 133
 - episcopatus Sedunensis : 55
 - episcopus Sedunensis, v. Schiner, Matheus —, Sillinen, Jodocus de —
- Sela, Ludovicus — (bourgeois de Monthey) : 169
- Sillinen, Jodocus de —, episcopus Sedunensis (Josse de Silenen, évêque de Sion 1482-1496) : 55
- Spagniae, v. Hispania

- Thononium (Thonon, France, dép. Haute-Savoie) : 37, 96

- Thorinum (Turin, Italie, ch.-l. de prov.) : 40
- Trestorrentes (Troistorrents, VS, d. Monthey) : 63

- Valentia (Valence en Dauphiné, France, dép. Drôme) : 85
- Valesium, patria Valesii : 118, 165
- Vallesiani, Vallesienses (Valaisans) : 16, 32, 36, 55
- Vauvriacum, v. Vuvriacum
- Velliardi, Antonius — (recteur de la chapelle Notre-Dame au-delà du Pont à Monthey 1512, 1520) : 149
- Veneti (Vénitiens, de Venise, Italie, ch.-l. de prov.) : 40, 51, 122, 123
- Vercellianus, pons — (pont de Verceil, Vercelli, Italie, ch.-l. de prov.) : 51
- Viesia (la Vièze, rivière, VS, d. Monthey) : 103
- Villa Nova (Villeneuve, VD, d. Aigle) : 37
- Viona (Vionnaz, VS, d. Monthey) : 81
- Viriaci, dominus — (Amédée, seigneur, puis baron de Viry, La Perrière, Rolle, Coppet et Mont-le-Vieux, etc., † 1518/19) : 32
- Virotti (famille de Monthey) : 97
- Viviacum (Vevey, VD, ch.-l. de d.) : 30, 37, 62
- Votaz, Antonius — (bourgeois de Monthey) : 184
- Franciscus — (bourgeois de Monthey) : 180
- Vuvriacum, Vauvriacum (Vouvry, VS, d. Monthey) : 30, 63, 166

- Yspania, v. Hispania